

מגזין מאי / May

05.2018 / סינמטק

סינמטק ירושלים. לאנשים שאוהבים קולנוע

**1968: השנה בה
בער העולם**

1968: The Year of Revolt

**סרטים יוצרים
מציאות**

Reframing Reality

דוז פואה!

גמר האירוויזיון בשידור חי

Douze Points!

פרויקט פלורידה

הקרנות בלעדיות של יצירה

קסומה וחד פעמית

The Florida Project

תמונה: פרויקט פלורידה / The Florida Project

ISRAEL DOUZE POINTS!

EUROVISION SONG CONTEST

צופים יחד בשידור החי
של גמר האירוויזיון
בסינמטק ירושלים
כניסה 10 ₪ כולל בירה ראשונה

21:45 | 12.5.18

KISS



תאגיד השידור
הישראלי | כאן

בהרשמה מראש
JER-CIN.ORG.IL *9377

מאי 2018 – תוכן

המיטב 4-5 | מיוחד לסינמטק 6-10
קונצרטו 12-13 | סינמטק לילדים 14
סרטי החודש 18-43 | לוח הקרנות 44-47

קופות

9377* | kupa@jff.org.il

שעות פעילות

בימים א'-ה' החל מהשעה 10:00
ועד תחילת הסרט האחרון.
יום ו' 10:00-14:00.

סינמטק ירושלים

ארכיון ישראלי לסרטים

גיא בן הינום, ת.ד. 8561 ירושלים,
טלפון 02.5654333
דוא"ר jer-cin@jer-cin.org.il

מידע נוסף

הזמנת כרטיסים

מנויים יכולים להזמין כרטיסים בתחילת כל חודש עם פרסום התוכנית באתר הסינמטק. ניתן להזמין כרטיסים בקופת הסינמטק שלושה ימים מראש בטלפון: 9377*

את הכרטיסים יש לאסוף מהסינמטק המוצב בקומת הכניסה מול הקופה, או מהסינמטים בקומה 4

לידיעת המנויים

- * מנוי חופשי שנתי הינו אישי ואינו ניתן להעברה
- * כניסת המנויים לסרטי תלת מימד חופשית
- * כרטיסים למנויים ישמרו עד 10 דקות לפני תחילת ההקרנה בלבד
- * לא תתאפשר קבלת כרטיס כניסה לסרט ללא הצגת המנוי בכניסה לאולם ובקופה

שימו לב

- ♥ 30 דקות לפני הקרנה יינתן שירות להקרנה הקרובה בלבד
- ♥ אין כניסה לאולמות הסינמטק עם אוכל ושתייה
- ♥ מקומות מסומנים ישמרו עד תחילת הקרנת הסרט / האירוע
- ♥ הסינמטק רשאי לבטל מנוי בשל התנהגות בלתי הולמת, והפרה של כללי הסינמטק

מחירון

כרטיסים

כרטיס רגיל: 39 ₪
מחזיקי כרטיס תושב ירושלמי: 33 ₪
כרטיס מוזל: 32 ₪
אזרח/ית ותיקה: 27 ₪ (בהצגת תעודה)
תלת מימד: 45 ₪
כרטיס לסרט ישראלי לאזרחים ותיקים
50% הנחה מהמחיר המלא
• ההנחה במימון המשרד לשוויון חברתי בהצגת תעודה

זכאים לכרטיס מוזל (בקופות בלבד)

בהצגת תעודה בלבד:
נכה, חייל/ת ושירות לאומי, מנוי סינמטקים אחרים, ילדים עד גיל 12

מנויים

מנוי חופשי שנתי רגיל: 590 ₪
מנוי חופשי שנתי זוגי: 940 ₪
מנוי חופשי שנתי זוגי לגימלאים: 910 ₪
(בהצגת תעודת אזרח ותיק)

חיילים, שירות לאומי ושנת שירות: 400 ₪
מנוי מוזל: 505 ₪

סטודנטים, נוער, פנסיונרים, נכים, חידוש מנוי סינמטק — עד חודש ממועד סיום המנוי

מנוי 6 כניסות: 180 ₪

מנוי 10 כניסות: 290 ₪

לא כולל פסטיבלים ואירועים מיוחדים

סרט תלת מימד: 10 ₪ תוספת לכרטיס

הנחות מיוחדות למנויים בהרשמה לקורסים, במטרופוליטן אופרה ובמכשיר הקונצרטו לקולנוע

עיצוב גרפי: סטודיו נרובאי



שירת מאי



קיץ עם ה־National Theatre

סדרת התאטרון הלאומי של לונדון חוזרת
בעונה חדשה

מי מפחד מוירג'יניה וולף?
אימלדה סטנטון מככבת ביצירה המפעימה
של אדוארד אלבי

יום ג', 08.05, 19:30 [עמ' 22]

מרקס הצעיר קומדיה מבית היוצר של "איש
אחד, שני בוסים", בה קרל מרקס הצעיר
והסורר מתחבא ברחובות לונדון בימים לפני
שהפך לקול המהפכה

יום ה', 24.05, 20:00 [עמ' 36]



סרטים יוצרים מציאות

28-31.05 [עמ' 6]

פסטיבל הקולנוע הבינ"ל של שק"ל לסרטים
המאתגרים את תפיסת המגבלות, מהקרנת
בכורה של סרטו החדש של טוד היינס
"מעשה פלאים" לסרטי אקשן, סרטים
תיעודיים ודרמות מרגשות



20 שנה לפסטיבל דוקאביב

החל מיום ה', 03.05 [עמ' 9]

פסטיבל דוקאביב חוגג 20, בואו להיזכר בסרטים
הטובים מכל העולם שעשו את הפסטיבל

סרטים חדשים

חי בסרט * הריבוע * מונטנה * אישה פנטסטית
* אויבים * מוטלים בספק * אני, טוניה * לאהוב
את וינסנט * שחקן מספר אחת * להתראות שם
למעלה



**1968: השנה בה
בער העולם**

החל מיום ב', 21.05 [עמ' 7]

מפגשים וסרטים על השנה הפוליטית והסוערת ביותר במאה העשרים



הקרנות בלעדיות: פרויקט פלורידה

החל מיום ד', 09.05 [עמ' 23]

רצף אפיזודות קטנות ואנושיות שבצוותא מצטברות ליצירה חד פעמית וקרובה אל הלב כמו שמעט סרטים מצליחים להיות



החיים בשיכונים

החל ביום שבת, 12.05 [עמ' 8]

בעקבות הסרט "פרויקט פלורידה", תכנית המוקדשת לחיים בשיכונים ברחבי העולם, מ"המולה וזעם" ועד "חלון אחורי"



כאן תאגיד השידור הישראלי

דוז פואה

יום שבת, 12.05, 21:45 [עמ' 26]

הפנינג אירוויזיון עם שידור ישיר של גמר תחרות השירה הגדולה מכולן והפתעות נוספות



פסטיבל הסופרים הבינלאומי

09-10.05 [עמ' 9]

פסטיבל הסופרים הבינלאומי השישי, שמתקיים במשכנות שאננים, מתארח בסימטק לסדרה של מפגשים בין ספרות לקולנוע. בין האורחים: נייתן הל, פול ביטי ונעה ידלין

הפסטיבל הבינלאומי "סרטים יוצרים מציאות" ה־5 REFRAMING REALITY

פסטיבל הקולנוע הבינלאומי של עמותת שק"ל לסרטים המאתגרים את תפיסת המוגבלות, רותם את כוחו של הקולנוע לעיצוב דעת הקהל ולשינוי תפיסות וגישות כלפי אנשים עם צרכים מיוחדים. הפסטיבל ביסס את מקומו על מפת הפסטיבלים בישראל כמפעל סרטים תרבותי וחברתי מוביל בתחומו. הפסטיבל מקרב את בעלי הצרכים המיוחדים אל הקהילה ומחבר את החברה "הרגילה" לאנשים עם מוגבלויות. בפסטיבל 20 סרטים עטורי פרסים מרחבי העולם, המעלים לסדר היום סוגיות של שוויון, קבלה חברתית וקידום זכויות. הפסטיבל יפתח בערב מחווה חגיגי לציון 50 שנה לצילומי סרטו המונומנטלי של אפרים קישון "תעלת בלאומילך", שעדיין מאפשר לחצוק בהנאה ולהתפעל מהנועזות שבה ערער קישון את הגבול בין נורמליות לשגעון. הפסטיבל גאה להציג לראשונה מרחב מציאות מדומה בו ניתן לחוות את המוגבלות מנקודות מבט שונות באמצעים טכנולוגיים המעניקים חוויה סוטאלית. אורחי הפסטיבל, קולקטיב "המעבדה להיות אחר" מספרד, יאפשרו לקהל להתנסות ב"מכונה שמחליפה גוף". שק"ל הנה העמותה המובילה בישראל לשילוב אנשים בעלי צרכים מיוחדים בקהילה. בשק"ל מאמינים ששילוב אנשים עם מוגבלויות הוא משימה לאומית המשפרת את החברה כולה. במשך קרוב ל־40 שנות קיומה, העניקה שק"ל פתרונות לעשרות אלפי אנשים, בתחומי: דיור בקהילה, תעסוקה שיקומית, תרבות ופנאי, טיפול, ייעוץ והנגשה.

המגיעים עם כיסאות גלגלים מתבקשים לתאם מראש – חוה: 050-882-2272 עדה: 050-574-1315

Shekel's Reframing Reality is an international Film Festival challenging the concept of disability with a selection of films from around the world, workshops, VR experiences, and more

שקט מצלמים יום ב', 28.05, 18:00 [עמ' 38]	מעשה פלאים יום ג', 29.05, 19:00 [עמ' 39]	סדנה: המכונה להיות אחר יום ד', 30.05, 18:00 [עמ' 41]	פלא יום ה', 31.05, 17:00 [עמ' 42]
דון ז'ואן יום ב', 28.05, 19:00 [עמ' 38]	יצירה. מוגבלות. הזדמנות. יום ג', 29.05, 19:00 [עמ' 40]	על הספקטרום יום ד', 30.05, 18:30 [עמ' 41]	הרוכב יום ה', 31.05, 19:00 [עמ' 42]
סרט פתיחה: תעלת בלאומילך יום ב', 28.05, 20:15 [עמ' 38]	מקלט יום ג', 29.05, 21:00 [עמ' 40]	מוחי יום ד', 30.05, 19:30 [עמ' 42]	מחשבות על עיוורון יום ה', 31.05, 19:00 [עמ' 43]
סטודנטים יוצרים מציאות יום ב', 28.05, 21:15 [עמ' 39]	ללא מנוח יום ג', 29.05, 21:15 [עמ' 40]	מודי יום ד', 30.05, 20:30 [עמ' 42]	אן יום ה', 31.05, 21:15 [עמ' 43]
חסין אש יום ג', 29.05, 17:00 [עמ' 39]	החיים, סרט מצויר יום ד', 30.05, 17:00 [עמ' 41]	דינה יום ד', 30.05, 21:30 [עמ' 42]	רוצחים על גלגלים יום ה', 31.05, 21:30 [עמ' 43]
בגובה העיניים יום ג', 29.05, 17:00 [עמ' 39]			



1968: השנה בה בער העולם

1968: THE YEAR OF REVOLT



שנת 1968 היתה השנה הפוליטית ביותר בעשור הפוליטי ביותר של המאה העשרים. ב־56 מדינות התחוללו בשנה זו מחאות ומרידות, בעיקר של סטודנטים. ברחובות הערים המרכזיות ברחבי העולם פרצו שביעות, הפגנות אלימות, והוקמו מתרסים. בפעם הראשונה התקוממו צעירים נגד משטרים וצורות חשיבה פוליטיות וחברתיות. בשנה זו התאחדו צעירי כל העולם נגד המשטר, התרבות הפוליטית וצורת החיים בדרישה לשינוי יסודי.

למרות האופי השונה של המחאה בכל מדינה, היו אלו בעיקר סטודנטים שמחו כנגד הסדרים החדשים שנוצרו לאחר מלחמת העולם השנייה. בעזרת צורות ביטוי חדשניות להבעת המחאה והמסרים שיצאו ממנה – סרטים, שירים, מיצגים, תיאטרון, שירה ושיח אינטלקטואלי חדש; בטכנולוגיה מודרנית – טלוויזיה, וידאו, טרנזיסטורים ומקולים נוצרה תרבות פוליטית צעירה חדשה שתרמה לדימוי של שנת 68 כשנה בה בער העולם.

את 68 ניתן להסביר בשורה ארוכה של נסיבות שאפיינו את העולם הפוסט מלחמתי, בהן ארבעה תהליכי מפתח: הראשון דוגמרגי – הילודה הגבוהה שלאחר מלחמת העולם השנייה הביאה בשנות השישים להתפוצצות אוכלוסין בדרו הצעירים. השני – השינויים במערכות החינוך הגבוה ופתיחתו בפני רוב צעירי המערב. השלישי טכנולוגי – ההאצה בהתפתחות הטכנולוגית מאז המלחמה. ולבסוף, בשנות השישים התרחב הפער הדורי יותר מאשר בעבר. צעירי התקופה רצו לעצב עולם חדש וצעיר בדמותם ובצללם. בהשפעת כל אלו גורמים קצרי טווח כפולמוס מלחמת וייטנאם, אופנות אנטי-צרכניות ואנטי-אמריקאיות, פמיניזם, התנועות לזכויות האזרח, מלחמות חופש ושחרור של קבוצות מחתרות במדינות העולם השלישי, משטרי הדיכוי במזרח אירופה והחרדה מ"הפצצה", החלה להיווצר תרבות צעירים אנטי-ממסדית, אנטי-סמכותית ואנטי-אמריקאית בכל מדינה ומדינה, תלוי בניסיונות המקומיות באותה תקופה.

למרות הרושם העז שהותירו המהומות, הרי הן דעכו לקראת סוף העשור ובתגובה סדר שמרני, סמכותי וניאו-ליברלי השתלט על התקופה ובסוף המאה אף על חלקים אחרים בעולם. כתגובה מאוחרת לרוח 1968 ניתן אף לראות בפופוליזם הימני-סמכותי שהשתרר בעשורים האחרונים בכמה מארצות המערב. יש הרואים אף בשיח הפוסט-מודרני, בפוליטיקת זהויות, ובשילבים המאוחרים של הפמיניזם את תוצאות והשפעות 1968.

בתוכנית החודש יוצגו סרטים בני התקופה המשקפים את ארועי השנה המלהיבה. ארועי מאי 1968 בצרפת ובדרום אמריקה יוצגו בהרצאות של פרופ' משה סלוחובסקי והסרט "עז כמו עכשיו". האירועים בבריטניה בהרצאתו של פרופ' עווד היילברונר והסרט "והיה אם...". מהומות הסטודנטים ורוח המאבק לזכויות אזרח והתגובות להם בארצות הברית בהרצאתה של ד"ר רוני רגב והסרט "האויבים הכי טובים". וההתרחשויות המסעירות בגרמניה בהרצאתו של ד"ר עופר אשכנזי והסרט "נוער גרמני".

תודתנו נתונה לעווד היילברונר, פרופסור ללימודי תרבות בשנקר על היוזמה והשותפות ביצירת תכנית זו.

עז כמו עכשיו [עמ' 33]

יום ב', 21.05, 20:00

יום שבת, 26.05, 18:45

האויבים הכי טובים

יום ג', 22.05, 20:00 [עמ' 34]

והיה אם...

יום ד', 23.05, 20:00 [עמ' 35]

נוער גרמני

יום ה', 24.05, 20:30 [עמ' 36]

מדיום קול

יום א', 27.05, 18:30 [עמ' 37]

תאורמה

יום א', 27.05, 21:00 [עמ' 37]

החיים בשיכונים

PROJECT LIFE



המולה וזעם

יום שבת, 12.05, 19:00 [עמ' 27]

איש אינו יודע

יום א', 13.05, 18:30 [עמ' 28]

השנאה

יום ב', 14.05, 21:00 [עמ' 28]

גומורה

יום ג', 15.05, 18:30 [עמ' 29]

רוקו ואחיו

יום ד', 16.05, 19:00 [עמ' 29]

16 מתוק

יום שבת, 19.05, 19:00 [עמ' 32]

משהו יפה

יום א', 20.05, 19:00 [עמ' 32]

אל המערב הקסום

יום א', 20.05, 21:00 [עמ' 32]

סיפור קצר על אהבה

יום ב', 21.05, 18:00 [עמ' 33]

חולה אהבה בשיכון גימל

יום ד', 23.05, 18:00 [עמ' 35]

חלון אחורי

יום ה', 24.05, 17:30 [עמ' 36]

פרשס

יום שבת, 26.05, 21:30 [עמ' 37]

"פרוייקט פלורידה" – הסרט היפה שעומד במרכז תוכנית החודש, מתרחש בבניין רב דירות ורב שכנים, מעין מוטל או שיכון שדייריו מתגוררים בשוליו של פארק השעשועים העצום של דיסני בפלורידה. למבנה הזה יש תפקיד מרכזי באיפיון הגיבורות, בתיאור היחסים בינהן וביצירת האווירה, והוא משמש גיבור משני אך משמעותי בסרט: בועה שמגוננת על גיבורותיו ומאפשרת להן להתרחק מן העולם והמציאות שמחוצה לו.

התוכנית שנציג החודש מציגה סדרה של סרטים אשר כמו "פרוייקט פלורידה" מתרחשים בעולם השיכונים. השיכון, שנוצר והתפתח כמעט במקביל לקולנוע, היה לאתר צילום המאפשר להשתמש במטענים השונים שצבר במהלך השנים. השיכון הוא הרי משכנם של האנשים הרגילים, מבנה החוזר על עצמו מעיד על שגרה וחומריו הפשוטים מבטאים סתמיות. הקולנוע נהנה להשתמש בנקודת המוצא הזו כדי להציע מהלכים דרמטיים שעיקרם בריחה מן התוויות האלו, כלומר לגלות שמתחת לסתמיות מסתתר דבר מה נוסף. וכך מבעד לחלונותיו, מסתתרים דיירים פנטזיונרים, גברים מציצנים, ילדים החולמים על עולמות אחרים, נערים מאוהבים או כאלו השוקעים אל הפשע. השיכון הוא הקרקע שממנה צומחים הפנטזיה או הסייט האלו. משמעותם של מהלכים עלילתיים אלו נובע מדרך עיצובו של השיכון, ומהלך הבריחה או הגאולה תלוי במטען המיוחס לו. הסרטים שנקרין החודש נעים על הציר הזה, שבו השיכון הוא זירה של פשע או בית של אהבה, ו"פרוייקט פלורידה" שייך בוודאי לקוטב הרחמן ביותר: מקום משפחתי מנחם, אם רק תצלחנה גיבורותיו להמשיך ולגור בו.

פרוייקט פלורידה [עמ' 23]

יום ב', 14.05, 18:30

יום ד', 09.05, 21:00

יום ג', 15.05, 21:15

יום ו', 11.05, 14:00

יום שבת, 19.05, 18:30

יום שבת, 12.05, 21:15

**פסטיבל הסופרים
הבינלאומי
THE INTERNATIONAL
WRITERS FESTIVAL**

סימנטק ירושלים מארח את פסטיבל הסופרים הבינלאומי השישי. פסטיבל הסופרים הבינלאומי השישי בירושלים, שיתקיים במשכנות שאננים בתאריכים 08-11.05.2018, הוא אירוע עוגן בעולם הספרות בישראל. הפסטיבל יארח קולות ייחודיים בשדה הספרות העולמי, אשר רבים מהם יבקרו בארץ לראשונה. הפסטיבל יעמוד השנה בסימן מחאות ספרותיות והשפעתן, וישתתפו בו קולות צעירים ורעננים, שיישארו איתם את רוח החשיבה העצמאית, החופש לחלום ולדמיין בשם הצמא לתרבות ולחירות המחשבה. במשך ארבעת ימי הפסטיבל יתקיימו פרויקטים מקוריים וחד-פעמיים שנוצרו במיוחד עבורו, עשרות מפגשים ספרותיים, סדנאות, סיורים, סרטים ומופעים.

בקרו באתר הפסטיבל:
mishkenot.org.il/writersfestival2018

The Sixth International Jerusalem Writers Festival, taking place at Mishkenot Sha'ananim on 08-11.05.2018, is a key event in the literary world in Israel. The festival will host authors with unique voices, many of whom will be visiting Israel for the first time.

בסימנטק יתקיימו האירועים הבאים

הרפתקאותיו של סול בלו
יום ד', 09.05, 20:30 [עמ' 23]

האם הטלוויזיה הרגה את הספרות?
ניתן היל בשיחה עם דרור משעני ונעה ידלין
יום ה', 10.05, 19:00 [עמ' 26]

על דרקונים ואנשים:
שיחה עם הסופר פול ביטי והקרנת "הדרקון"
יום ה', 10.05, 21:00 [עמ' 2]

**20 שנה לפסטיבל
דוקאביב
DOCAVIV FESTIVAL
20TH ANNIVERSARY**



דוקאביב – הפסטיבל הבינלאומי לקולנוע דוקומנטרי בתל אביב יפתח ב17 במאי את המהדורה ה-20 שלו. לרגל חגיגות ה-20, יוקרנו בסימנטק חמישה מסרטי הפסטיבל לאורך שנותיו, אשר יחד מבקשים ליצור תמונה מגוונת של פני הקולנוע הדוקומנטרי העולמי בשני העשורים שחלפו. המשחזרים של ורנר הרצוג, דרך ההתבוננות האקראית והסוריאליסטית מהחלון של ויקטור קוסאקובסקי, ועד הצילום מגובה העיניים של אמנדה ווילדר. ממבט אינטימי וקורב על גברים בסאונה ועד למבט רחב, אדרכלי, על בניין מגורים אדיר ממדים שהוא גם ניסוי חברתי. צורות שונות של תיעוד, מבט, חוויה אנושית.

בשנת 1999, פסטיבל דוקאביב הראשון ארך ארבעה ימים וחצי, הוקרנו בו 46 סרטים ומספר הצופים עמד על 5000 איש בלבד. כיום צופים בסרטי הפסטיבל יותר מ-56 אלף צופים ומוקרנים בו מעל 120 סרטים. עמותת דוקאביב מקיימת במהלך השנה גם את דוקאביב נגב ואת דוקאביב גליל ועשרות הקרנות ברחבי הארץ. אנחנו גאים בפריחה של הקולנוע הדוקומנטרי ומברכים על הקהל הרחב שצמא לסרטים דוקומנטריים.

רגע לפני שמתחילה החגיגה, אנחנו מזמינים אתכם להביט לאחור ולחזות מחדש חמישה מהרגעים הקולנועיים הגדולים בתולדות הפסטיבל. נתראה בפסטיבל!

אושר אינסופי
יום ד', 09.05, 19:00 [עמ' 23]

דיטר הקטן מוכרח לעוף
יום ה', 03.05, 19:00 [עמ' 19]

להתמודד עם הפיל
יום ה', 10.05, 19:00 [עמ' 26]

!Tishe
יום א', 06.05, 19:00 [עמ' 21]

גברים בסאונה
יום ב', 07.05, 19:00 [עמ' 21]



אופק אישי



תערוכת צילום של מועדון צילום ירושלים – קבוצת ליטבי

אחת לשנה עורכת הקבוצה תערוכה בה משתתפים רוב חברי המועדון. קבוצת ליטבי מתכנסת בתדירות אחת לשבועיים בבית הצייר פנחס ליטבינובסקי לביקורת עבודות של חבריה. התערוכה ניזונה מעבודות אלה, מטבע הדברים הצילומים הם בעלי אופי שונה האחד מהשני בהתאם לאופי הצלם.

התערוכה פתוחה לקהל הרחב בכל ימות השבוע, בשעות פעילות הסינמטק עד ה־24.05.

מנה ראשונה

סרט ישראלי קצר המוקרן לפני סרטים נבחרים בסינמטק 1.

החודש יוקרן "סירנה" / בימי: בר דודי

במעמקי המצלולת זוהרת הסירנה. (2 דקות)

Short Israeli films to be screened before selected films in Cinematheque 1

בעקבות השואה הלא ידועה SEARCHING FOR THE UNKNOWN HOLOCAUST

ניתן לומר כי אדם מת שלוש פעמים: בפעם הראשונה, כשהוא מת. בפעם השנייה, כאשר הוא קבור. בפעם השלישית, כששמו אינו נזכר עוד.

היהודים הסובייטים שנרצחו על ידי הנאצים ועוזריהם המקומיים מתו ארבע פעמים: האמת על המוות שלהם הוסתרה על ידי סטאלין מיד אחרי סיום מלחמת העולם השנייה. כמעט מחצית מששת המיליונים שנרצחו בשואה היו יהודים מברית המועצות. מסיבות אידיאולוגיות ופוליטיות לא הכירה ברית המועצות בטרagedיה המיוחדת של השואה. השלטון הסובייטי לא התיר תיעוד, מחקר והנצחה. כאילו לא התרחשה השואה של יהודים בברית המועצות. היא נמחקה מהזיכרון הקולקטיבי. רק לאחר פירוקה של ברית המועצות ניתן לשחזר את זיכרונם של קרוב ל־2.7 מיליון מיהודייה שנרצחו בין השנים 1941-1945. הפרויקט "בעקבות השואה הלא ידועה" מציג, בפעם הראשונה, את הסיפור שלהם. זוהי מחווה מאוחרת לקורבנות שסיפורם לא נרשם ולא תועד עד כה.

פקי הפרויקט יוקרנו בחודשים הקרובים, בליווי הרצאות קצרות

The Searching for the Unknown Holocaust project is the story of the Holocaust of the Soviet Jews, a story that has been erased from the collective memory. The films will be shown throughout the coming months and accompanied by short lectures (in Heb.).

החודש:

מעבר לניסטר

יום ג', 08.05, 18:00 [עמ' 22]

עד הצעד האחרון

יום ג', 15.05, 18:00 [עמ' 28]

אנחנו מרשים לכם למות

יום ג', 22.05, 18:00 [עמ' 34]



לפני שלוש שנים יצאנו לדרך והצלחנו לשמר פה בירושלים, את ספריית הסרטים האיכותית הפתוחה לקהל היחידה שנותרה בעיר. נכון, אולי הפורמט הזה של סרט פיזי הוא עולם הולך ונעלם עם כל ערוצי הטלוויזיה והרשת, אבל בכל זאת אנו מאמינים יש מקום עוד לספריות, כמו לספרים או למוסיקה גם לקולנוע. נשמח אם תשתפו, תידעו, חברים חובבי קולנוע וכל מי שמחפש את הסרט ההוא שראיתי אז ואני כל כך רוצה לראותו אותו שוב" ותצטרפו אלינו.

22:00-17:00	ד-ה'	22:00-18:00	א'
14:00-10:00	שישי	14:00-10:00	ב' (בוקר)
22:00-18:00	מוצ"ש	22:00-18:00	ב' (ערב)
		22:00-18:00	ג'

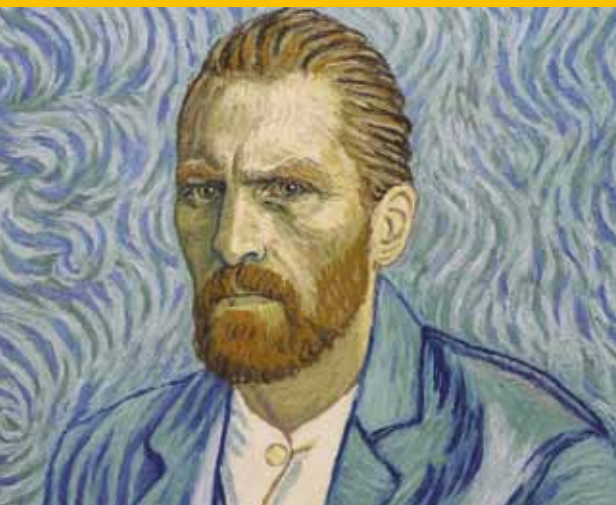


שני בעשר

בסינמטק ירושלים

KISS

ימי שני // כרטיס ב-10 ₪ // בשעה 11:00



21.5.18 // לאהוב את וינסנט

7.5.18 // אישה פנטסטית

מותנה בהרשמה ל"שני בעשר" באתר הסינמטק

*9377 JER-CIN.ORG.IL

סינמטק ירושלים בשיתוף האקדמיה למוסיקה ולמחול בירושלים

Jerusalem Cinematheque in cooperation with the Jerusalem Academy of Music and Dance



Why the Jota?

From folklore to stylized Spanish dance and on the unique cinematic-dance language of Carlos Saura

Sat., 05.05, 11:00

Lecture by: **Dafna Burns**

Concert performed by: **Ido Akov** piano

In the program: **Liszt** Rhapsodie espagnole | **Granados** Rondalla aragonesa | **Joaquin Nin-Culmell** Jota castellana (palencia), Jota alicantina, Jota castellana 2, Jota extremeña

Screening of: **J: Beyond Flamenco** (Spain 2016)

Dir.: **Carlos Saura**

The great Spanish filmmaker Carlos Saura continues the exploration of his country's unique culture with this mesmerizing film about the Jota, the song and dance that originated in Spain's Aragon region. The Jota genre was so popular that it was celebrated in old Spanish cinema, and Saura uses footage from those films here. As the tradition of the Jota has faded in recent decades, Saura's film aims to return it to center stage and depicts its revival among contemporary artists. (88 min., Spa., Heb. subt.)



למה חוטה?

מריקוד עממי למחול ספרדי מסוגן, ועל שפת קולנוע המחול הייחודית של קרלוס סאורה

יום שבת, 05.05, 11:00

מרצה: **דפנה ברנס**

קונצרט בביצוע: **עידו עקוב פסנתר**

בתכנית: **ליסט** רפסודיה ספרדית | **גרנאדוס** רונדלה מארגון | **חואקין ניל-קולמל** 4 חוטות

סרט: **פלמנקו ומעבר** (ספרד 2016)

בימוי: **קרלוס סאורה**

הבמאי הספרדי הגדול קרלוס סאורה ממשיך לבחון את האמנויות המיוחדות שהתפתחו בארצו, עם הסרט המהפנט הזה שמביא את השירה והריקוד שמוצאם באיזור אראגון אשר בצפון ספרד, משם סאורה מגיע. החוטה, צורת הריקוד/שירה הספציפית לאיזור, ידעה ימים יפים ואפילו הונחה בקולנוע הספרדי הישן, ממנו מביא סאורה קטעים. אבל מזה עשרות שנים שהמסורת הולכת ודועכת, וסאורה רוצה להחזיר אותה אל קדמת הבמה ולהראות אותה מתעוררת לחיים בסדרה של הופעות של יוצרים עכשוויים. בהפגישו רקדנים הבאים ממסורות שונות, הוא גם מבקש להראות את החוטה כעוד אפשרות לתקשורת, להחלפת דיעות, לגשר הזהב בין אנשים ותרבויות. (88 דקות. ספרדית, תרגום לעברית)



Luciano Pavarotti, the Keeper of the Italian Bel Canto Tradition at Its Best



לוצ'יאנו פבארטי, שומר מסורת הבלקאנטו האיטלקי במיטבה

The stormy and emotional life of the Italian tenor who became a legend in his life

פרשת חייו הסוערת והאמוציונלית של זמר הטנור האיטלקי שהיה לאגדה עוד בחייו.

Sat., 26.05, 11:00

יום שבת, 26.05, 11:00

Lecture by: Dr. Naama Ramot

מרצה: ד"ר נעמה רמות

Concert performed by: Rivka Falk soprano | Lev Elgart (Russia) Bass-Baritone | Sonia Mazar piano

קונצרט בביצוע: רבקה פאלק סופרן | לב אלגרט (רוסיה) בס-בריתון | סוניה מזר פסנתר

In the program: Arias and duets from operas by Verdi and Puccini

בתכנית: אריות ודואטים מתוך אופרות של ורדי ופוצ'יני

סרט: פבארטי – קול לדורות (ארה"ב/גרמניה 2013)

Screening of: Pavarotti – A Voice for the Ages (USA/Germany 2013)

בימוי: ג'ון ווקר

Dir.: John Walker

Like Enrico Caruso before him, Luciano Pavarotti extended his presence far beyond the limits of Italian opera. Quickly establishing his trademark rich sound as the great male operatic voice of the 20th century, he expanded his reach to stadium concerts and pop collaborations which brought him fame beyond measure. Audiences adored his larger than life personality, childlike charm, generous figure, and happy go lucky style. To his adoring fans, the tenor became a titan of popular culture. The film celebrates the 50th anniversary since the launch of the international phenomenon. This film includes beloved arias from La Bohème, Rigoletto and Aida as well as popular duets with Bono, Sting and Eric Clapton. (59 min., It., Heb. subt.)

כמו אנריקו קרוזו לפניו, הנוכחות של לוצ'יאנו פבארטי חרגה בהרבה מעבר לגבולות האופרה האיטלקית. הזמר, שבמהרה ביסס את הצליל העשיר שלו כקול הגברי הגדול של המאה ה-20, התרחב עד להופעות באצטדיונים ושיתופי פעולה עם אמני פופ, אשר הביאו פרסום נרחב. הקהל אהב את דמותו הגדולה מהחיים, את קסמו, המראה הנדיב שלו וסגנונו החופשי והמאושר. למעריציו האדוקים, נעשה הטנור לענק של התרבות הפופולרית. סרט זה חוגג יובל מאז השקת תופעה בינלאומית זו. כיום, קולו החזק בעל החן הטבעי והצבעים העזים עדיין נחשב בעיני רבים לקול הגדול ביותר בעולם. סרט זה כולל אריות מתוך "לה בוהם", "ריגולטו" ו"אאידה", יחד עם דואטים פופולריים עם בונו, סטינג ואריק קלאפטון. (59 דקות. איטלקית, תרגום לעברית)



ילדים

בסינמטק

מאי 2018

KISS



"טובים" ו"רעים" בשרשרת המזון

שבת 12.5 \ 11:00 \ סינמטק 1 [עמ' 27]

בישראל. יחד נראה איך עובדת שרשרת המזון, כיצד האדם נכנס לתמונה, ומה אנחנו יכולים לעשות כדי לשמור על בעלי החיים.

(לכל המשפחה)

לסיום יוקרן הסרט ארץ בראשית

בעלי חיים רבים מוצגים בקולנוע בתור "טובים" או "רעים". אלא שבטבע המצב שונה מאוד, ומתקיימת מערכת יחסים עמוקה ומעניינת בין בעלי החיים השונים בשרשרת המזון. במפגש לפני הסרט עם יואב מה טוב נספר על כמה אירועים מרכזיים ואקטואלים שקורים פה



הקוסמים המצחיקים ביותר של הקולנוע

שבת 19.5 \ 11:00 \ סינמטק 1 [עמ' 32]

הקרנה נוספת - שני 21.5 \ 11:00 \ הנה בא הגראמפ \ חופש שבועות

יוקרן הסרט החדש "הנה בא הגראמפ" בו קוסם (בדיבובו של טל פרידמן) מנסה להשתלט על ארץ גרוביניהם הדמיונית.

(לכל המשפחה)

לסיום יוקרן הסרט הנה בא הגראמפ

במפגש קסום לילדים ולכל המשפחה עם הבמאי אלון גור אריה יסופר על הקוסמים הגדולים של הקולנוע. מהקוסם הראשון שהצליח להפוך לבלתי נראה על מסך הקולנוע, לריחוף של מרי פופינס, שוליית הקוסם, הארי פוטר, דרקונים ועוד. לסיום

JER-CIN.ORG.IL *9377

קייטנת קולנוע

בסינמטק ירושלים

SAVE THE DATE
1-19.7.18

סינמטק ירושלים מזמין אתכם לקיץ של חוויות בהדרכת צוות מקצועי ומיומן, מיועד לכיתות ד'-ו'. בתוכנית: מפגשים עם במאים, כתיבת תסריט, צילום סרטונים, סדנאות אנימציה, צפייה מודרכת בסרטים, סדנת סטופ-מושן, התנסות מעשית וכו'

בימים ראשון - חמישי בין השעות 8:00-13:00
כולל ארוחת עשר

פתיחת הרשמה 10.5.18
מספר המקומות מוגבל



סינמטק ירושלים - ארכיון ישראלי לסרטים (ע"ר)

JER-CIN.ORG.IL *9377

עונה חדשה // 2018

National
Theatre
Live

מחזות מצליחים מהרפרטואר של ה-NATIONAL THEATRE לונדון, על מסך הסינמטק בתרגום לעברית

6

מי מפחד מוירג'יניה וולף? WHO'S AFRAID OF VIRGINIA WOOLF?

יום ג' // 08.05 // 19:30

אימלדה סטנטון מככבת ביצירה המפעימה של אדוארד אלבי



sfp

Ph.: Johan Persson

כרטיסים: 75 ₪ / מנויים: 50 ₪

JER-CIN.ORG.IL *9377



Ph.: Manuel Hartan

מרקס הצעיר YOUNG MARX

יום ה' // 24.05 // 20:00

קומדיה חדשה מבית היוצר של "איש אחד, שני בוסים"

KISS



חתולה על גג פח לוהט CAT ON A HOT TIN ROOF

יום ג' // 12.06 // 19:30

יצירת המופת של טנסי וויליאמס בכיכובה של סיינה מילר



Ph.: Manuel Hartan

יוליוס קיסר JULIUS CAESAR

יום ג' // 17.07 // 20:00

עיבוד חדשני ומחשמל לקלאסיקה של שייקספיר



Ph.: Johan Pettersson

פוליס FOLLIES

יום ה' // 23.08 // 20:00

המחזמר האגדי של סטיבן סונדהיים בהפקה מסחררת



Ph.: Jack Davison

מקבת MACBETH

יום ה' // 20.09 // 19:30

הטרגדיה המטלטלת והבלתי נשכחת מאת שייקספיר

01-02.05

01.05

שלישי Tuesday

19:00, סינמטק 1

שלגי הקלימנג'רו (צרפת 2012)

בימוי: רובר גדיגיאן | **משחק:** אריאן אסקריד, ז'אן-פייר דארוסין | מישל הוא סוור שנשלח לאחרונה לגמלאות אחרי שנים בסיפונים של מרסיי, פעיל נמרץ בארגון העובדים, ועדיין כאשר הוא מתבונן על חייו הוא מפטיר בפני אשתו "אנו בורגנים". כאשר השניים נשדדים בביתם, מישל מגלה כי אחד המשתתפים בשוד הוא עובד נמל שכמותו פוטר לאחרונה. לאורך הקריירה המפוארת שלו מציע תמיד רובר גדיגיאן מבט שמאלי על המציאות החברתית שמצליח לרעור על המובן מאליו. כאן, בסגנון קלאסי ונינוח, הוא מקדיש תשומת לב לעיצוב גיבוריו ולתמורה הרגשית העוברת עליהם. (107 דקות. צרפתית, תרגום לעברית).

The Snows of Kilimanjaro

(France 2012)

Dir.: Robert Guediguian | **W.:** Ariane Ascaride, Jean-Pierre Darroussin | Recently retired Michel and his wife are brutally attacked at home by a young worker that was dismissed at the same time as Michel. Now, they must face the moral dilemma of turning him in. Robert Guediguian offers a look at social reality that undercuts any political clichés. (107 min., Eng., Heb. subt.)

21:30, סינמטק 1

סרטים חדשים

חי בסרט (ארצה' 2017)

בימוי: ג'יימס פרנקו | **משחק:** פרנקו, דיב פרנקו | ב-2003 יצא הסרט "החרד" בבימויו של טומי ויסאו, והוכתר עד מהרה כסרט הגרוע ביותר במילניום הנוכחי, תואר שרק סייע לו להפוך לסרט פולחן. הסרט שלפנינו עוסק בהפקת "החרד" ומתמקד בדמותו של ויסאו – עם שערו השחור, משקפי השמש והמבטא המוזר – ומציע מבט מחוץ וחומל על שאיפותיו האמנותיות. זהו סרטו המוצלח ביותר של ג'יימס פרנקו המציע חווה בלתי סטנטימנטלית לאמנים – גם הגרועים שבהם – ולתוקתוקם ליצירה. פרנקו שמבטיח ומכבד בתפקיד הראשי מגיש סרט "המאזן בין שעשוע ללב" (הוליווד ריפורטר), ושזיכה אותו בגלובוס הזהב על משחקו. (98 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

New Films

The Disaster Artist (USA 2017)

Dir.: James Franco | **W.:** Franco, Dave Franco | Cult film *Room*, which came out in 2003, is labeled the worst film ever made. *The Disaster Artist* chronicles the production of the film and provides a portrait of its director Tommy Wiseau. "The movie is a pure delight – a funny, fast-paced, heartfelt story of a friendship and a weird dream" (Vox). (98 min., Eng., Heb. subt.)

02.05

רביעי Wednesday

18:00, סינמטק 2

זכרו את בגדד (בריטניה 2016)

בימוי: פיונה מרפי | "זכרו את בגדד" מביא את סיפורה הלא נודע של עיראק מנקודת מבטם של היהודים, ראשוני הפליטים העיראקיים. מפיקניקים על גדות החידקל, דרך נשפים מלכותיים ועד לגרדום, לכלא ולברחה, נצא למסע בעקבות סיפורים אישיים מרגשים, מהעבר ועד לימינו. חיי הקהילה היהודית עוצבו בהשפעת הבריטים והנאצים וקום מדינת ישראל. דרך עדויות מרתקות, סרטים ביתיים וקטעי ארכיון חדשותיים, יחד עם צילומים של עיראק כיום, נעקוב אחרי חייהן של ארבע משפחות יהודיות המנסות למצוא הגיון בתהפוכות העתים, ונצפה בסיפורו של איש אחד השב לעיראק כדי לקנות בית. (69 דקות. ערבית, אנגלית ועברית, תרגום לעברית).

Remember Baghdad (UK 2016)

Dir.: Fiona Murphy | The untold story of Iraq, told through the eyes of the Jews, Iraq's first wave of refugees, is revealed through vivid testimony, home movies, and news archives. From picnics on the Tigris to royal balls, moving individual stories take us from past to present. (69 min., Arab., Eng. & Heb., Heb. subt.)

18:30, סינמטק 1

טנגו בלי אשתי (צרפת 1993)

בימוי: פטריס לקונט | **משחק:** פיליפ נוארה, תיירי להרמיט | טייס ריסוס מחסל את אשתו הבוגדנית ויוצא זכאי ממשפט, בתנאי שיחשל גם את אשת אחיינו של השופט הרווק – זה עיקר עלילת סירתו של פטריס לקונט. אפשר כמובן להאשים את "טנגו בלי אשתי" בשנאת המין הנשי באשר הוא, אלא שלקונט, כמו

תמיד בפילמוגרפיה שלו, יודע כיצד להעזר בעיצוב מוצלח, פיתולי עלילה, דמויות אקסצנטריות ובעיקר בכוחו כבמאי לקשור את כל המרכיבים האלו ביחד, כדי ליצור וליצור קומדיה-שחורה מוצלחת. (88 דקות. צרפתית, תרגום לעברית).

Tango (France 1993)

Dir.: Patrice Leconte | **W.:** Philippe Noiret, Thierry Lhermite | A funny and witty comedy about men and women who can't live together yet cannot be apart. A most triumphant black comedy from the masterful Patrice Leconte. (88 min., Fr., Heb. subt.)

20:00, סינמטק 2

מבט על החברה. 70 שנה למדינת ישראל: מה קרה לאתוס הציוני?

ישראלים, שואה וניצולים – ניסיון לעשיית סדר

ההרצאה תתמקד בישראליות ובהיסטוריה של אחד ממרכיביה – השואה, כמו גם בישראלים ובאחד ממרכיביהם – שורדי השואה. מרצה: פרופ' חנה יבלונקה, המחלקה לתולדות עם ישראל באוניברסיטת בן גוריון, היא גם ההיסטוריונית של מוזיאון לוחמי הגטאות. חלוצת תחום חקר ניצולי השואה בישראל. פרסמה ספרים ומאמרים רבים. כרטיסים: 39 ש"ח / מנויים: הכניסה חופשית / כרטיס בהנחה: 20 ש"ח בהזמנה מראש ב-lectureandmovie@gmail.com

בגלל המלחמה היא (ישראל 1989)

בימוי: אורנה בן דור | סביב סיפור הפקת "אפר ואבק", אלבום המופת של יהודה פוליקר ויעקב גלעד, יצאה הבמאית אורנה בן דור לשרטט את התמודדות הדור השני לשואה עם הוריהם. דרך ראיונות עם פוליקר, גלעד והוריהם נפרש מבט אינטימי כפול על טראומה וזכרון, על שיתוף ושתיקה. כמו "אפר ואבק", גם "בגלל המלחמה היא" הוא אחד מאותן יצירות מפתח ששינו והגדירו מחדש במהלך שנות השמונים את הדיבור על השואה, ואת מקומה בחברה הישראלית. (90 דקות. עברית).

Israel at 70: What Has Happened to the Zionist Ethos?

Israelis, Holocaust and Survivors

Speaker (in Heb.): Prof. Hanna Yablunka

Because of that War (Israel 1989)

Dir.: Orna Ben Dor | Orna Ben Dor explores the effects of the Holocaust on the second generation in Israel by focusing on Yehuda Poliker and Yaakov Gilad's monumental album *Ashes and Dust* that depicted the experiences of the Holocaust. (90 min., Heb.)

02-03.05

20:30, סינמטק 1

סרטים חדשים

הריבוע (שוודיה/גרמניה/צרפת/דנמרק 2017)

בימוי: רובן אוסטלנד | **משחק:** קלאס בנג, אליזבת מוס | כריסטיאן, האוצר הראשי של מוזיאון לאמנות מודרנית עומד להשיק תערוכה חדשה שמבקשת לחשוף את המימד הטוב שבאדם. לאחר שהוא מסייע לאישה במצוקה ברחוב, הוא מגלה שהארנק שלו נגנב ומכאן מתחילה שרשרת אירועים שבוחנת את הצד המוסרי שלו. רובן אוסטלנד זכור בזכות "כח עליון" השנון, וגם כאן הוא ממשיך לבחון את הגבריות האירופאית מחוץ לאזורי הנוחות שלה. "הריבוע" הוא קומדיה רצינית, מתפקעת מרעיונות מבריקים ומבוצעת בכשרון. התוצאה המצחיקה ומעוררת המחשבה קטפה פרסים

בכירים בשנה האחרונה (פסטיבל קאן, האקדמיה האירופאית) וראויה ביותר לתשומת לב. (142 דקות. אנגלית, שוודית ודנית, תרגום לעברית).

New Films

The Square (Sweden/Germany/France/Denmark 2017)

Dir.: Ruben Östlund | **W.:** Claes Bang, Elisabeth Moss | After helping a stranger out, Christian, a curator of an exhibition about goodness, discovers his wallet was stolen. This sets off a series of events that put his morals to the test. A serious and thought-provoking comedy, full of brilliantly executed ideas, which has taken the world by storm. (142 min., Eng. Swed. & Den., Heb. subt.)

19:00, סינמטק 2

כמעין המתגבר (ארה"ב 1949)

בימוי: קינג וידור | **משחק:** גארי קופר, פטרישיה ניל | שש שנים אחרי שרומן המפתח לרב מבר, ויותר מכך לאירוע תרבותי, עיבדה ראנד הרומן לקולנוע. על הבימוי הופקד קינג וידור, אחד הבמאים הותיקים והיסודיים בקולנוע האמריקאי. העלילה עוקבת אחר ארכיטקט צעיר ואידיאליסט שמנון ללכת עד הסוף עם עקרונותיו גם במחיר של אלימות והרס יצירותיו. הגישה הפילוסופית האנוכית של ראנד זכתה להדים ולאדהה ויצרה לה קבוצה קנאית גדולה והולכת של מאמינים. וידור מגיש עיבוד אפקטיבי, שנשען על הנוכחות הגברית הבוטחת (אם כי מעט מבוגרת מדי לתפקיד הראשי) של גארי קופר. (114 דקות. אנגלית, תרגום לעברית)

The Fountainhead (USA 1949)

Dir.: King Vidor | **W.:** Gary Cooper, Patricia Neal | A young idealistic architect follows his own artistic path and values in the face of conformity, even if the price is the destruction of his own work. The film adaptation of Ayn Rand's masterpiece novel maintains Rand's philosophical approach by the effective direction of King Vidor and the strong male presence of Gary Cooper. (114 min., Eng., Heb. subt.)

03.05
חמישי 03.05



19:00, סינמטק 1

20 שנה לפסטיבל דוקאביב

דיטר הקטן מוכרח לעוף (גרמניה 1998)

בימוי: ורנר הרצוג | מילדות חלם דיטר דנגלר להיות טייס. אביו נהרג במלחמת העולם השנייה, והוא עצמו גדל בגרמניה שלאחר המלחמה. בגיל 18 התגייס לצבא האמריקאי, והגשים את חלומה והיה לטייס. ב-1966 הוא נשלח לוייטנאם, אבל במשימתו הראשונה שם, נורה ונשבה על ידי הוייטקונג. הרצוג מספר את סיפור חייו של דנגלר בארבע אפיזודות: האיש, החלום, העונש והגאולה, וכמו ברבים מסרטיו הדוקומנטריים, הוא אינו מתייחס להבחנה בין עובדה לפיקציה ברצינות רבה מדי. בכך הוא נשאר נאמן להצהרתו, כי באמנות יש אמת רבה יותר מאשר במציאות. (73 דקות. אנגלית וגרמנית, תרגום לעברית).

Docaviv Festival 20th Anniversary

Little Dieter Needs to Fly (Germany 1998)

Dir.: Werner Herzog | Dieter Dengler was just a boy when the Allied Forces bombed Germany. From then on, he knew that he had to be a pilot.... He moved to the US at age 18, became an army pilot, went to Vietnam, was captured, escaped and had many other adventures. Werner Herzog documents his amazing life story. (73 min., Eng. & Ger., Heb. subt.)

21:00, סינמטק 1

הריבוע

The Square

[See 02.05

21:30, סינמטק 2

סרטים חדשים

מונטנה (ישראל 2017)

בימוי: לימור שמילה | **משחק:** נעה בירון, אבי מלכה, נטע שפיגלמן | בעקבות הבשורה על מות סבה מחליטה אפי לחזור לעכו עיר הולדתה לחלוק לו כבוד אחרון. בעכו היא פוגשת את קרן, מורה מחליפה, נשואה ואם לשניים. שתי הנשים מתאהבות באופן מידי כשאפי פוגשת במאיה בתה הקטנה של קרן היא אט אט מגלה מה ומי גרם לה לעזוב את העיר לפני כל כך הרבה שנים מבלי לחזור. סיפור האהבה הופך למסע סגירת חשבונות ישנים. נעה בירון זכתה בפרס השחקנית הטובה בפסטיבל הסרטים חיפה 2017. (79 דקות, עברית וצרפתית, תרגום לעברית).

04-05.05

faced with scrutiny by the authorities and her partner's family. *A Fantastic Woman* (Oscar for Best Foreign Film) "is a brilliant film: a richly humane, moving study of someone keeping alive the memory and the fact of love" (*The Guardian*). (103 min., Spa., Heb. subt.)

05.05 שבת Saturday

11:00, סינמטק 1

קונצרטו לקולנוע

למה חוטה? פלמנקו ומעבר

Cinematic Variations on Live Classical Music

Why the Jota? Beyond Flamenco

[ראו עמוד 12]

16:15, סינמטק 1

חי בסרט

The Disaster Artist

[ראו 01.05]

18:30, סינמטק 1

הריבוע

The Square

[ראו 02.05]

19:00, סינמטק 2

עננים נודדים [פינלנד 1996]

בימוי: אקי קאוריסמקי | **משחק:** קטי אוטינו, קארי ואנאן | העלילה עוסקת בזוג נשוי מהלסינקי, אילונה, מארחת במסעדה ולאורי, נהג חשמלית, המוצאים את עצמם יום אחד מובטלים. הסרט מתאר את ההתמודדות של שניהם עם המצב החדש, תוך כדי הגשת האהבה ביניהם והכבוד שהם רוחשים לעצמם, עד שאילונה מתארגנת להקים מסעדה משלה ולמאמץ נרתמים מכריה וידידיה. כמו תמיד אצל קאוריסמקי, העלילה רזה, הפרצופים פוקר וההומור יבש אבל מצחיק, ומעל לכל מה שמענין אותו היא האנושיות של גיבוריו שעומדת למבחן ומנצחת. "אני מקווה שהצופה ייצא מהסרט מאושר יותר מאשר היה בכניסה לקולנוע." (קאוריסמקי). (96 דקות. פינית, תרגום לעברית).

14:00, סינמטק 1

בית האשליות (בריטניה 2000)

בימוי: טרנס דיוויס | **משחק:** גיליאן אנדרסן, אריק סטולץ | הסופרת אדית וורטון הוגדרה ע"י הבמאי טרנס דיוויס כ"גיין" אוסטן בלי ככפות, ובעיבוד לרומן שלה הוא חושף את הדימוין והשוני בין שתי הסופרות הגדולות. נקודת המוצא דומה: מאמציה של אישה צעירה למצוא את מקומה בתוך החברה הגבוהה, אלא שאצל וורטון, שפעלה מאה שנה לאחר אוסטן, מספיקה שגיאה אחת כדי לדרדר את הגיבורה אל תחתית הסולם. דיוויס, בעזרת הופעה כבירה של גיליאן אנדרסן, יוצר מכך דרמת תלבושות מדוייקת ומתוחכמת שמציגה שוב את הקושי והאימה בלהיות אישה. התוצאה, שזכתה בשבחי הביקורת, ראויה ביותר לתשומת לבכם. (140 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

The House of Mirth (UK 2000)

Dir.: Terrence Davies | **W.:** Gillian Anderson, Eric Stoltz | Terrence Davies' brilliant screen adaptation of the Edith Wharton novel unfolds the story of a beautiful society princess who heads into the unthinkable abyss of poverty, as she miscalculates in her search for an advantageous match. Gillian Anderson gives an excellent and varied performance in the lead role. (140 min., Eng., Heb. subt.)

22:00, סינמטק 1

סרטים חדשים

אישה פנטסטית (צ'ילה 2017)

בימוי: סבסטיאן ללו | **משחק:** דניאלה וגה, פרנסיסקו רייס | אחרי שאורלנדו, בן זוגה, מתמוטט ומת, נאלצת מרינה להתמודד עם היחס כלפי הזוגיות שלהם. מרינה היא טרנסג'נדרית, וזהותה המינית מעוררת מבוכה ורתיעה אצל אנשי הרפואה והמסורה המטפלים במות, ובעיקר אצל משפחתו של אורלנדו – אשתו לשעבר ובנו. זוהי האוסקר לסרט הזה ל-2017 הוא דרמה מעולה שיותר מאשר ביקורת חברתית על חוסר הסובלנות כלפי טרנסג'נדרים, "אורי קליין, "הארץ"). (103 דקות. ספרדית, תרגום לעברית).

New Films

A Fantastic Woman (Chile 2017)

Dir.: Sebastian Lelio | **W.:** Daniela Vega, Francisco Reyes | When her life partner dies, a transgender woman is

New Films

Montana (Israel 2017)

Dir.: Limor Shmila | **W.:** Noa Biran, Avi Malka, Neta Shpigelman | After her beloved grandfather passes away, Efi returns to her hometown of Acre. There she meets Karen, a teacher, wife and mother of two. The two fall in love. This newfound love will force Effie to face her demons. (79 min., Heb. & Fr., Heb. subt.)

04.05 שישי Friday

10:30, סינמטק 3

מועדון טרום בכורה

מרצה: איילת אידלברג. כרטיסים: 85 ₪ / מנויים: 75 ₪

אהבתה מרתיחה את מי האמבט (יפן 2016)

בימוי: ריוטה נאקאנו | **משחק:** רי מיאזאווה, האנה סוגישאקי, אודגירי ג'ו | משפחת שטינו ניהלה בית מרחץ מסורתי עד שקזוהירו, אב המשפחה, החליט לעזוב את הבית. כאשר אשתו מגלה כי נותרו לחייה מספר חודשים בלבד, היא בוחרת להסתר זאת מבתה ועורכת רשימת משימות, בהן למצוא את האב הנעלם ולפתוח מחדש את בית המרחץ. כיוטה נאקאנו זכור בוודאי בזכות סרטו הקודם המתוק "לתפוס את אבא". סרטו החדש – המועמד של יפן לפסטיבל האוסקר השנה – שוזר ברגישות רבה הומור עדין בתוך הסיפור הטרגי שסופו ידוע מראש, ויוצר דמויות בלתי נשכחות שתאווה החיים בוערת בהן. (125 דקות. יפנית, תרגום לעברית).

Preview Club

Speaker (in Heb.): Ayelet Eidelberg. Tickets: NIS 85 / Members: NIS 75

Her Love Boils Bathwater (Japan 2016)

Dir.: Ryōta Nakano | **W.:** Rie Miyazawa, Hana Sugisaki, Joe Odagiri | When Futaba is told she only has a few months to live, she decides to keep her daughter in the dark and create a list of tasks for her to accomplish that includes finding her estranged father and reopen the family's business. A heartfelt drama about a family dealing with conflict and hidden secrets. (125 min., Jap., Heb. subt.)

05-07.05

07.05
שני 07.05

11:00, סינמטק 3

שני בעשר

כרטיס ב־10 ₪ לנרשמים ל"שני בעשר" באתר הסינמטק / מנויים: כניסה חופשית

אישה פנטסטית

10 on Monday

Tickets: 10 NIS by registering to the "10 on Monday" list on the web site / Members: free entry

A Fantastic Woman

[ראו 04.05]

19:00, סינמטק 2

20 שנה לפסטיבל דוקאביב

גברים בסאונה (פינלנד 2010)

בימוי: ג'ונאס ברגהול, מיקה הוטאקיינן | תוך שימוש במנהג הפיני העתיק והמפורסם של מירוק גופני ונפשי בסאונה, צמד הבמאים מסתובבים ברחבי ארצם היפה ומביאים שיחות אינטימיות של גברים על החיים. אלו סיפורים נוגעים ללב על אהבה, נטישה, געגועים וחברות. לכל סאונה צורה משלה: תא טלפון, מקצרה ישנה, אוהל או ביתן מעץ. בפנים: זרדים ירוקים מיוחדים להכות בהם את הגוף להמרצת הדם, מים שמתזים ממצקות על אבנים לוהטות בטמפרטורות גיהנומיות ליצירת אדים, ובקבוקי בירה. בחוץ: מי אגם קפואים או מקלחת קרה, וכמובן – המציאות. (81 דקות. פינית, תרגום לעברית) זוהה התחרות הבינלאומית 2010.

Docaviv Festival 20th Anniversary

Steam of Life (Finland 2010)

Dir.: Joonas Berghäll, Mika Hotakainen | *Steam of Life* is a study of Finnish men as framed by the national obsession with the sauna. The filmmakers travel around the country capturing intimate conversations with men about their lives – touching stories about love, grief, longing, friendship, and much more. (81 min., Finn, Heb. subt.)

21:00, סינמטק 1

סרטים חדשים

אויבים (ארה"ב 2017)

בימוי: סקוט קופר | **משחק:** כריסטיאן בייל, רוזמנד פייק | שלהי המאה ה־19, ימי הסוף של כיבוש המערב. קצין אמריקאי ותיק נשלח

"מראה מן החלון" של ניספור נייפס משנת 1826, הנחשב לראשון בהיסטוריה של הצילום, וסיפורו הקצר של א.ט. הופמן "החלון הפינתי של דודנית" משנת 1822. הבמאי מצלם מחלון דירתו שטח של כמה מטרים רבועים ברחוב מגוריו בסנט פטרסבורג, ומה שמתחיל כסיפור ריאליסטי לחלוטין הופך לעיתים להיות סוריאליסטי ומופשט. הסרט מתעד סדרה אינסופית של שיפוצים, תיקונים ועבודות ריצוף שנעשו ברחוב במשך שנה, בזמן ההכנות לאירועי יובל ה־300 של העיר. (86 דקות. רוסית, תרגום לעברית).

Docaviv Festival 20th Anniversary

Hush! (Russia 2002)

Dir.: Viktor Kossakovsky | The director's camera is focused on the street outside his St. Petersburg apartment, capturing the yearlong preparations for the city's 300th anniversary. What begins as a entirely realistic story, transforms, at times, to a surreal and abstract tale. (86 min., Russ., Heb. subt.)

21:00, סינמטק 1

זכרונות אהבה מפירנצה

(בריטניה 1986)

בימוי: ג'יימס אייבורי | **משחק:** מגי סמית, דניאל דיי לואיס | כדאי מאד לראות (לראשונה או שוב) את עיבודם הרגיש של ג'יימס אייבורי ורות פראור-גאבואלה לרומן מאת פורסטר. לוסי האניצרץ', נערה אנגליה מבית טוב, יוצאת עם בת-לוויה לטיול באיטליה. בפירנצה היא מתוודעת לג'ורג' אמרסון, צעיר יפה ומשכיל, בן למעמד נחות. ג'ורג' הרומנטי מתאהב וגם כאשר מסתיים הטיוול, הוא משיך במאמציו לזכות בלוסי. התסריט משרטט יפה את האופן שבו מתלקחת אהבת הנועורים הזו, וההופעה של ג'וליאן סנדס והלנה בונהם קרט הצעירה מביאים למסך את תשוקת הנועורים בכל צבעיה. התוצאה היא סרט רומנטי מהנה ביותר. (123 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

A Room with a View (UK 1986)

Dir.: James Ivory | W.: Maggie Smith, Daniel Day Lewis | Based on E.M. Forster's novel, the film depicts the Victorian English of home and abroad through a young woman's love story in Florence. "Distinguished by superb ensemble acting, intelligent writing and stunning design" (*Variety*). (123 min., Eng., Heb. subt.)

Drifting Clouds (Finland 1996)

Dir.: Aki Kaurismaki | W.: Kati Outinen, Kari Vaananen | The story of a working class Finnish couple begins when both the husband and the wife lose their jobs. Although the story is about the misery of the unemployed, Kaurismaki's unique cinematic style and dry wit create a heartwarming film. (96 min., Fin., Heb. subt.)

21:30, סינמטק 1

אישה פנטסטית
A Fantastic Woman

[ראו 04.05]

21:30, סינמטק 2

סקנדל באיוונסק (ישראל/פולין 2017)

בימוי: דויד בלומנפלד, עמי דרוזד | בעיירה הפולנית הקטנה איוונסק, מילה אחת מעוררת מחלוקת ארצית. רוב יהודי איוונסק נרצחו על ידי הנאצים, והמצבות בבית העלמין היהודי נשרדו למטרות בנייה. קבוצת צאצאי יהודי איוונסק משחזרת את בית הקברות של העיר, ומחדשת את המצבות. כאשר הם מזמינים שלט הכולל את המילה "משתף פעולה" עבור פולנים שסייעו לנאצים, מתפרצת שערורייה לאומית (78 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

Scandal in Ivansk (Israel/Poland

2017)

Dir.: David Blumenfeld, Ami Drozd | In the small Polish town of Ivansk, one word ignites a nationwide controversy. A group of descendants of Ivansk Jews restore the town's cemetery, retrieving what headstones they can. When they commission a plaque that includes the word "collaborator," a national scandal is unleashed. (78 min., Eng., Heb. subt.)

06.05

ראשון 06.05

19:00, סינמטק 1

20 שנה לפסטיבל דוקאביב

Tishe! (רוסיה 2002)

בימוי: ויקטור קוסובובסקי | סרטו של ויקטור קוסובובסקי צולם בהשראת שתי יצירות מתחילת המאה ה־19: הצילום

07-08.05

National Theatre on Screen

Tickets: 75 NIS / Members: 50 NIS

Who's Afraid of Virginia Woolf?

Dir.: James Macdonald | W.: Imelda Staunton, Conleth Hill | Martha, much to her husband George's displeasure, has invited the new professor and his wife to their home for some after-party drinks. As the alcohol flows and dawn approaches, the young couple is drawn into George and Martha's toxic games until the evening reaches its climax in a moment of devastating truth-telling. Imelda Staunton and Conleth Hill star in James Macdonald's critically acclaimed production of Edward Albee's landmark play. (217 min, including introduction, interval, behind-the-scenes features, Eng., Heb. subt.)

21:00, סינמטק 3

חתול שחור, חתול לבן

(יוגוסלביה/צרפת 1998)

בימוי: אמיר קוסטוריצה | משחק: בירם סורדזן, פלוריאן איידיני | העלילה, בקצרה, עוקבת אחר בנו הלא־יצלח של אחד מאילי המאפייה הנבד ע"י אחד מעמיתיו. כפיצוי הוא נאלץ להשיא את בנו לאחותו הגמדה של שותפו למזימה – חתונה שלקראתה מכוונים אירועי הסרט כולו. קוסטוריצה חוגג עם הדמויות הצבעוניות, ההומור (הנע כאן מטלפסטיק ועד לציניות שכמו נשאבה מביל' וילדר), וגם אל הכאב המתוק שאיפיו את שחור, חתול לבן' נשען על יכולות בימוי וירטואוזיות, על תסריט איתן, על צילום עוצר נשימה וכמובן על המוסיקה הצוענית הסוחפת, היוצקת על ההתרחשויות עוד מימד פולקלוריסטי. (120 דקות. סרבו־קרואטית, תרגום לעברית).

Black Cat, White Cat (Yugoslavia/France 1998)

Dir.: Emir Kusturica | W.: Bajram Severdzan, Florijan Aidini | Kusturica returns to Gypsy culture with a wild, edgy tale about the double dealing of a petty criminal and one of the Danube gangster kings. Kusturica's directing, the script, the breathtaking cinematography and the gypsy music combine to add a new dimension to the folkloristic genre. (120 min., Serbo-Croat., Heb. subt.)

18:00, סינמטק 3

בעקבות השואה הלא ידועה

מילות פתיחה מפי פרופ' אביגדור שנאן

מעבר לניסטרו (ישראל 2016)

בימוי: בוריס מפציר | הסרט מתאר חלק מאירועי השואה, שהתרחשו בשנה הראשונה של המלחמה הפטריטית הגדולה בטרנסניסטריה – שטחי ברית המועצות באוקראינה שנשלטו על ידי רומניה. פרק 1 – נקמת הרומנים – על האירועים בבסרביה. פרק 2 – פורטיפיקציה – על גירוש היהודים מצ'רנובץ. פרק 3 – מכת טיפוס – על החורף הנוראי 1941/42 בגטאות ברשד ושרגורוד. (96 דקות. אוקראינית, רומנית, אידיש, רוסית ועברית, תרגום לעברית ורוסית).

Searching for the Unknown Holocaust

Introduction (in Heb.): Prof. Avigdor Shinan

Beyond the Nistru (Israel 2016)

Dir.: Boris Maftir | The film depicts some Holocaust events that occurred during the Great Patriotic War in the Soviet territories controlled by Romania. It is the story of the hundreds of thousands of Jewish victims of the "Romanian" Holocaust. (96 min., Ukr., Rom., Yidd., Russ. & Heb., Heb. & Russ. subt.)

19:30, סינמטק 1

קיצ עם ה־National Theatre



כרטיסים: 75 ₪ / מנויים: 50 ₪

מי מ־פחד מוירג'יניה וולף?

בימוי: ג'יימס מקדונלד | משחק: אימלדה סטנטון, קונלת' היל | ג'ורג' ומרתה מזמינים זוג אקדמאים צעירים לכמה כוסיות לאחר מסיבה. ככל שהשתיה מתארכת והשחר עולה, נאלץ הזוג הצעיר להשתתף במשחקי הכוח שבין ג'ורג' ומרתה, ובהם הולכת ונחשפת בהדרגה האמת על יחסיהם. המחזה הארסי של אדוארד אלבי זכור גם בזכות הגרסה הקולנועית המוצלחת של מייק ניקולס עם ריצ'רד ברטון ואליזבת טיילור. ההפקה שלפנינו מחזירה את המחזה לבמה בכל עוצמתו – עם הופעה מוחצת של אימלדה סטנטון וקונלת' היל – שמעניקים לתוצאה הסופית את ליבה הרגשי. (120 דקות, כולל הקדמה, הפסקה וקטעים מאחורי הקלעים, אנגלית, תרגום לעברית).

לחצות את ארה"ב מאריונה למונטנה כדי להביא את אחד מאויביו – צ'יף אינדיאני גוסט – למות בביתו. דרכם צפונה מזמנת להם מפגש עם ניצולה מטבח, והמסע כולו מעלה בהם הרהור על שנים של מאבק והשרדות, ועל החיים שהיו ונתורו להם לצד המוות. סקוט קופר מציע מבט מאוחר על המערבון, ובזכות האופן שבו הנופים מעוצבים לכדי תמונת הנפש של גיבוריו, בזכות הופעה כבירה של כריסטיאן בייל, מתגלה "אויבים" כיצירה מאופקת ומלאה ברגש. (133 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

New Films

Hostiles (USA 2017)

Dir.: Scott Cooper | W.: Christian Bale, Rosamund Pike | In the final days of the quest for the West, a veteran officer and a dying Indian chief embark on a journey to bring the chief home. The journey becomes one of contemplation. Scott Cooper presents a controlled and emotive work with sensational performances. (133 min., Eng., Heb. subt.)

08.05

שלישי 08.05

17:00, סינמטק 1

ג'וני ומגפי הזמש (ארה"ב 1991)

בימוי: טום דיצ'ילו | משחק: בראד פיט, קתרין קינר | ג'וני בעל הבולרית המפוארת הוא אחד מתושביה של שכונת עוני הרחבה ומזנחת הממוקמת באחד מפבריו של מטרופולין ענק (העיר ניו יורק איננה מוזכרת אבל הסרט צולם בסלאמס של ה'לואר איסט סייד'). כאשר נוחת על ג'וני משמים זוג נעלי זמש מצועצעות, הוא מחליט שהגיע הזמן להגשים את חלמו ולהפוך כוכב רוק בנוסח ריקי נלסון... טום דיצ'ילו מייצר פנטזיה אורבנית צבעונית יצירה עמוסת מחוות לגדולי הקולנוע (גודאר, פליני, בונואל), שיש בה את כל המרכיבים שסרט־פולחן צריך להכיל. (97 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

Johnny Suede (USA 1991)

Dir.: Tom DiCillo | W.: Brad Pitt, Catherine Keener | Johnny lives in the slums. When a pair of chic suede boots falls in his lap he decides to realize his dream to become a rock star a la Ricky Nelson. A colorful urban fantasy painting a portrait of youth in the 1990s. (97 min., Eng., Heb. subt.)

09.05

בלו", המשלב ראינות עם פיליפ רות, מרטין אמיס ועוד, ומציג קטעים נדירים של בלו בירושלים ובמשכנות שאננים. גלאי ישוחח עם הסופר ומבקר הספרות ד"ר אריק גלסנר.



The International Writers Festival

The Adventures of Saul Bellow

Director Asaf Galay will screen – for the first time in Israel and exclusively for the Writers Festival – excerpts from his documentary The Adventures of Saul Bellow. The film combines interviews with Philip Roth, Martin Amis, and others, and presents rare footage of Bellow in Jerusalem and at Mishkenot Sha'ananim. Galay will speak with writer and literary critic Dr. Arik Glasner.

Docaviv Festival 20th Anniversary

The Infinite Happiness (France/Denmark 2015)

Dir.: Ila Beka, Louise Lemoine | A bizarre-looking building on the outskirts of Copenhagen is home to 500 people. Some of them love it and even write poems about it, while others just want to escape. This sweet and sour collection of personal stories focuses on the daily lives of ordinary people living in a very unusual building. (85 min., Eng. & Den., Heb. subt.)

20:30, סינמטק 2

פסטיבל הסופרים הבינלאומי

הרפתקאותיו של סול בלו

הבמאי אסף גלאי יקרין – לראשונה בישראל ובמיוחד עבור פסטיבל הסופרים – קטעים מסרטו הדוקומנטרי "הרפתקאותיו של סול



יום ד', 09.05, 21:00, סינמטק 3

הקרנת מיוחדת / החיים בשיכונים

פרוייקט פלורידה (ארה"ב 2017)

בימוי: שון בייקר | משחק: בריה ויניטה, ברוקלין פרינס | מוני השובבה וחבריה הילדים מעבירים את הזמן בשיטותים בסביבת המוטל הזול שבו מתגוררות המשפחות שלהן, אי שם באורלנדו, פלורידה. היילי, האמא של מוני, בעצמה ילדונה, משתדלת לשמור על הראש של שתיהן מעל המים. אל תפספסו את סרטו השני של שון בייקר. לא מסרים פוליטיים שטוחים מניעים אותו וגם לא ריגוש זול, אלא הניסיון להיות עם היבורות שלו כפי שהן, בגובה העיניים. העלילה היא רצף אפיזודות קטנות ואנושיות שבצוותא מצטברות ליצירה חד פעמית וקורבה אל הלב כמו שמעט סרטים מצליחים להיות. אל תחמיצו. (110 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

Special Screenings / Project Life

The Florida Project (USA 2017)

Dir.: Sean Baker | W.: Bria Vinaite, Brooklynn Prince | Six-year-old mischievous Moonee and her friends spend their days roaming the surroundings of the cheap motel where they live in Orlando, Florida. Her mother, barely an adult herself, tries to keep them afloat. Small and human sequences accumulate into an exceptional and heartfelt gem that you will not want to miss. (111 min., Eng., Heb. subt.)

09.05

רביעי 09.05 Wednesday

18:00, סינמטק 2

מתחמים לאירוויזיון

פעם בחיים (דנמרק/שוודיה 2000)

בימוי: סוזן ביר | משחק: הלנה ברגסטרם, יונאס קרלסן | מונה היא המתפלת האישית של דייוויד, המרותק לכיסא גלגלים. אחיה הוא טרנסוסטיט המכנה את עצמו "קנדי דארלינג". היא עצמה לובשת את המכסיים בבית כי בעלה, בוסו, מובטל. את שעות הפנאי היא מקדישה למוסיקת פופ: הערצה, האזנה וניסיון משלה לכתוב פזמונים שכאלו. כשרדיוויד, מעסיקה, משמיע לה מוסיקה שהוא כותב על המחשב היא ממציאה עד מהרה פזמון קלטי. בעלה כבר שולח את הקלטת לוועדה שאמורה לבחור את השיר השוודי לאירוויזיון... באותה שנינות ולב שמאפיינים את כל הקריירה שלה מטפלת סוזנה ביר גם באירוויזיון ובעדת מעריציו והתוצאה היא קומדיה כיפית. (108 דקות. שוודית, תרגום לעברית).

Douze Points!

Once in a Lifetime (France/Denmark 2015)

Denmark 2015)

Dir.: Susanne Bier | W.: Helena Bregstorm, Jonas Karlsson | Mona, with the help of her wheelchair-bound employer, transvestite brother and unemployed husband, sends off a jingle to compete for the Swedish entry into the Eurovision competition. An entertaining comedy that combines a melodramatic story with an irreverent script that pokes fun at all the glory of the world of Euro-Pop. (108 min., Swed., Heb. subt.)

19:00, סינמטק 3

20 שנה לפסטיבל דוקאבי

אושר אינסופי (צרפת/דנמרק 2015)

בימוי: אילה בקה, לואיז למיין | מרבית דיירי "בית ה־8" מאוהבים לגמרי בבניין שלהם. כ־500 איש גרים בלולאת הדירות יוצאת הדופן שבנה האדריכל ביארק אינגלס בקופנהאגן. אפשר לעלות ולרדת את כל תשע הקומות על אופניים, לפגוש פנים אל פנים פרות וכבשים, לטייל על הגג המכוסה צמחייה או ללכת לאיבוד בין השבילים. בימאי הסרט שהו בבניין 21 יום, ולמדו להכיר את הקהילה הקטנה המתקיימת בו והתוצאה היא מבט סקרן על האופן שבו עיצוב ארכיטקטוני משפיע על האופן שבו בני אדם מתקשרים. (85 דקות. אנגלית ודנית, תרגום לעברית).

מטרופוליטן

אופרה ניו יורק

בשידור חי HD בסינמטק ירושלים

- 06.10.18 **אאידה** מאת ג'וזפה ורדי | חידוש
Aida Giuseppe Verdi | REVIVAL
- 20.10.18 **שמשון ודלילה** מאת קאמי סן-סאנס | הפקה חדשה, לראשונה ב-HD
Samson et Dalila Camille Saint-Saëns | NEW PRODUCTION | FIRST TIME IN HD
- 27.10.18 **הנערה מן המערב הפרוע** מאת ג'אקומו פוצ'יני | חידוש
La Fanciulla del West Giacomo Puccini | REVIVAL
- 10.11.18 **מארני** מאת ניקו מוהלי/ליברטו: ניקולס רייט | הצגת בכורה ב"מט", לראשונה ב-HD
Marnie Nico Muhly/Libretto Nicholas Wright
MET PREMIERE PRODUCTION | FIRST TIME IN HD
- 15.12.18 **לה טרוויאטה** מאת ג'וזפה ורדי | הפקה חדשה
La Traviata Giuseppe Verdi | NEW PRODUCTION
- 12.01.19 **אדריאנה לקובר** מאת פרנצ'סקו צ'יילאה | הפקה חדשה, לראשונה ב-HD
Adriana Lecouvreur Francesco Cilea | NEW PRODUCTION, FIRST TIME IN HD
- 02.02.19 **כרמן** מאת ז'ורז' ביזה | חידוש
Carmen Georges Bizet | REVIVAL
- 02.03.19 **בת הגדוד** מאת גאטאנו דוניצטי | חידוש
La Fille du Régiment Gaetano Donizetti | REVIVAL
- 30.03.19 **הוואלקירה** מאת ריכרד ואגנר | חידוש
Die Walküre Richard Wagner | REVIVAL
- 11.05.19 **הדיאלוגים של הכרמליטיות** מאת פרנסיס פולנק | חידוש, לראשונה ב-HD
Dialogues des Carmélites Francis Poulenc | REVIVAL, FIRST TIME IN HD

KISS

The Met
ropolitan
Opera **HD**
LIVE



סימטק ירושלים - ארכיון ישראלי לסרטים (ע"ר)

JER-CIN.ORG.IL *9377

Photo: Ken Howard/Metropolitan Opera
"התמונה לקוחה מתוך האופרה "הדיאלוגים של הכרמליטיות"

10.05

adaptation of their books for television and the constant tension between the two fields. At this meeting, moderated by **Noa Menhaim**, excerpts from the series, which have yet to be released, will be screened for the first time. The event will be held in English.

The International Writers Festival Has Television Killed Literature?
Nathan Hill (USA), whose highly acclaimed book *The Nix* is currently being adapted into a television series starring Meryl Streep, will talk to **Dror Mishani** and **Noa Yedlin** about the

10.05
חמישי 10.05
Thursday

19:00, סינמטק 10

20 שנה לפסטיבל דוקאבי

להתמודד עם הפיל (ארה"ב 2014)

בימוי: אמנדה ווילדר | בית הספר הפתוח בעיירה קטנה בניו ג'רזי אמור היה להיות מקום להגשמת חלומות: הילדים הם בחירה ולא חובה, וכל החוקים נקבעים על ידי מורים ותלמידים ביחד. אבל מסתבר ששיתוף פעולה, הדדיות ואחריות זה לא עסק פשוט. הילדים, שניתנת להם חירות מלאה למצוא את הכלים לפתור שאלות מוסריות, מפגינים תובענות ואפילו אלימות ושעמום והמורים מוצאים את עצמם מותשים ומבולבלים. שנה ראשונה בחייו של מוסד חינוכי שמנסה לספק לילדים סביבה אחרת, אבל מוצא את עצמו מתקשה להתמודד עם אתגרים לא צפויים דווקא מצד הילדים. (89 דקות. אנגלית, תרגום לעברית) זוכה התחרות הבינלאומית 2014.

Docaviv Festival 20th Anniversary
Approaching the Elephant (USA 2014)

Dir.: Amanda Wilder | The ideals of the teachers who hoped to create a democratic school are put to the test when the absolute freedom that they want to give their students is challenged by students who won't cooperate with their dream. (89 min., Eng., Heb. subt.)



יום ה', 10.05, 21:00, סינמטק 2
פסטיבל הסופרים הבינלאומי
על דרקונים ואנשים:
שיחה עם הסופר פול ביטי והקרנת סרט

הסופר **פול ביטי** (ארה"ב), זוכה פרס מאן בוקר, ישוחח עם **שמעון אדף** על הקשר שבין קונג פו, פריפריאליות, ספרות וסרטי פולחן. ביטי יציג לקהל את אחת היצירות הקרובות לבלב: סרט הפולחן "הדרקון", בכיכובו של ברוס לי, שיוקרן בתום השיחה. האירוע יתקיים באנגלית.

הדרקון (הונג קונג/ארה"ב 1973)

בימוי: רוברט קלוז | **משחק: ברוס לי, ג'ון סקסון** | סרטו האחרון של ברוס לי (הוא נפטר בגיל 32 מגידול בראשו), הוא שיתוף הפעולה הראשון שלו עם אולפן הוליוודי, אחרי שהפך לכוכב ענק בקולנוע האסייתי. לי מגלם סוכן של הביון הבריטי שמתבקש להתקרב לארגון פשיעה בהונג קונג. סיפור הכיסוי שלו הוא להתחזות למשתתף בתחרות הקראטה שמארגן מנהיג ארגון הפשיעה – האן. סצינות האקשן מביאות לשיא את הסגנון של לי – כוראוגרפיה של הלוחמים והמצלמה לכדי שירה קולנועית. התוצאה היא אקשן קלאסי ומהנה ביותר. (102 דקות. אנגלית וקנטונזית, תרגום לעברית).

The International Writers Festival
Of Dragons and Men

Author **Paul Beatty** (USA) will discuss with **Shimon Adaf** the connection between Kung Fu, marginality, literature, and cult films, and present to the audience one of his favorite works, *Enter The Dragon*, starring Bruce Lee, which will be screened following the discussion. The event will be held in English.

Enter The Dragon (Hong Kong/USA 1973)

Dir.: Robert Clouse | **W.: Bruce Lee, John Saxon** | Bruce Lee is a British intelligence agent tasked with infiltrating a Hong Kong crime organization. He goes undercover as a contestant in a karate competition organized by Han, the leader of the gang. Lee's style is at its very best – choreographed action scenes that are made to poetic perfection. The result is a fun action classic. (102 min., Eng. & Canton., Heb. subt.)

19:00, סינמטק 2

פסטיבל הסופרים הבינלאומי

האם הטלוויזיה הרגה את הספרות?
נייתן היל בשיחה עם דרור משעני ונעה ידלין

האם הטלוויזיה הרגה את הספרות?

נייתן היל (ארה"ב), שספרו עתיר השבחים "הניקס" מעובד בימים אלו לסדרת טלוויזיה בכיכובה של מריל סטריפ, ישוחח עם **דרור משעני ונעה ידלין** על עיבוד ספריהם לסדרות טלוויזיה ועל המתח המתמיד בין שני התחומים. במפגש, שתנחה **נעה מנהיים**, יוצגו לראשונה קטעים מן הסדרות, שטרם עלו לאוויר. (האירוע יתקיים בשפה האנגלית).

10-12.05

פריס. ברונו הוא נער חדש בשכונה שמתקשר עם אמו העסוקה רק באמצעות פתקאות. חברו הטוב הוא נער אלים המעריץ-מתעב את אביו הברוטאלי. הידידות ביניהם מובילה את הסרט אל סופו האפקליפטי... ז'אן-קלוד בריסו, באחת היצירות האפקטיביות של שנות השמונים, בונה את הארועים סביב מציאות חברתית ובאמצעות צילומים מחושבים ואטר התרחשות מהמם, מקנה לסרטו הראשון מימד של אגדה, תוך שהוא נשען ושואב את השראתו משתי יצירות-מופת מוקדמות יותר ("אפס בהתנהגות" של ז'אן וינו ו"400 המלקות" של טריפו). (95 דקות. צרפתית, תרגום לעברית).

Project Life

The Sound and the Fury (France 1988)

Dir.: Jean-Claude Brisseau | W.: Vencen Gasperitsch, Lisa Haredia | *The Sound and the Fury* was one of the most affective films of the 1980s, bringing forth an uncompromising portrait of life in a Paris dormitory-suburb – a world of alienated individuals which boils over to cruelty and violence. (95 min., Fr., Heb. subt.)

21:15 סינמטק 1

פרוייקט פלורידה
The Florida Project

(ראו 09.05 [See])

21:45 סינמטק 3

גמר האירוויזיון בשידור חי

תאגיד השידור
הישראלי **כאן**

בואו לתת לנטע "שלנו" ברזילי דוז פואה עם שידור ישיר של גמר האירוויזיון מליסבון, שואו מקדים ברוח האירוע, הגיגים ועוד שלל הפתעות

כניסה: 10 ש"ח כולל בירה ראשונה עלינו, בהרשמה מראש. בירות ואלכוהול ב"ס ש"ח כל הערב

Eurovision Song Contest Final Live

Join us for a live broadcast of the biggest song contest in the world, the Eurovision, help cheer Israel's representative Netta, enjoy a spirited pre-show, commentary, and other surprises. Tickets: 10 NIS with complimentary first beer, with advanced booking. Beer and alcohol for 10 NIS all night long.

"טובים" או "רעים". אלא שבטבע המצב שונה מאוד, ומתקיימת מערכת יחסים עמוקה ומעניינת בין בעלי החיים השונים בשרשרת המזון. בהרצאה יואב מה טוב יספר על כמה אירועים מרכזיים ואקטואלים שקורים פה בישראל. יחד נראה איך עובדת שרשרת המזון, כיצד האדם נכנס לתמונה, ומה אנחנו יכולים לעשות כדי לשמור על בעלי החיים. (לכל המשפחה)

ארץ בראשית (ישראל 2010)

בימוי: משה אלפרט | הסרט מתמקד בשלושה יונקים החיים באזורים גיאוגרפיים שונים, לאורך ארבע עונות השנה. כל אחת מהחיות: הזאבים של רמת הגולן, חתולי הביצה של הכנרת והיעלים במצוקי ים המלח – מביאה אל הצופים את סיפורה האישי לאורך השנה: החיזור, ההמתנה לדור החדש, הלידה והטיפול בצאצאים. שנה שאין בה טוב ורע, רק מאבק קיומי בלתי פוסק וניסיון לשרוד. בעזרת צילומי הטבע המרהיבים של משה אלפרט, נוצר סרט הטבע הישראלי הראשון. (85 דקות. עברית בלבד)

Children Cinema Club

Yoav Matov (in Heb.) on the food chain

Land of Genesis (Israel 2010)

Dir.: Moshe Alpert | A journey throughout Israel, following three groups of mammals, living in different geographical areas, during the four seasons of the year. Each one of the animals brings its own personal story. Using spectacular nature footage, shot by Moshe Alpert. (85 min., Heb.)

16:30 סינמטק 1

מוטלים בספק
Doubtful

(ראו 10.05 [See])

18:30 סינמטק 1

אויבים
Hostiles

(ראו 07.05 [See])

19:00 סינמטק 2

החיים בשיכונים

המולה וזעם (צרפת 1988)

בימוי: ז'אן-קלוד בריסו | משחק: ונסן גאספריטש, ליזה הרדיה | העלייה מתרחשת בשכונת מיגדיל בטון באחד מפרבריה של

21:00 סינמטק 1

סרטים חדשים

מוטלים בספק (ישראל 2017)

בימוי: אליהן אליה | משחק: רן דנקר, אדר חזאזי גרש | אסי ינדון לעבודות שירות: מפגשים עם נערים הכלואים במעצר בית ומחויבים להגיע לפגישות. הוא מנסה לרתום את כשרונו ככותב לעבודה עם הילדים, ומקווה כי בכך גם תחושת הספק בחייו האישיים תעלם. יש כאן תסריט מאוזן, הפועה כבירה של רן דנקר ואנסמבל של שחקנים צעירים ולא מקצועיים שביחד מתגבשים לדרמה הפוגעת בול בלב. (85 דקות. עברית).

New Films

Doubtful (Israel 2017)

Dir.: Eliran Elya | W.: Ran Danker, Adar Hazazi Gersch | A story about a detached man that aspires to save delinquent youth through art. Together, they break through the boundaries of the rehabilitative framework. (85 min., Heb.)

11.05

שישי 11.05

14:00 סינמטק 1

פרוייקט פלורידה
The Florida Project

(ראו 09.05 [See])

19:00 סינמטק 1

אויבים
Hostiles

(ראו 07.05 [See])

22:00 סינמטק 1

מוטלים בספק
Doubtful

(ראו 10.05 [See])

12.05

שבת 12.05

11:00 סינמטק 1

חגיגת קולנוע לילדים

טובים ורעים בשרשרת המזון
בעלי חיים רבים מוצגים בקולנוע בתור

13-15.05

Paris while the suburbs are rocked by riots, *La Haine* is a bullet in the face of French cinema – a direct work, in affective black-and-white cinematography, which quickly moves from the dramatic to the mundane and combines humor with rage. (97 min., Fr., Heb. subt.).

21:00, סינמטק 2

מונטנה

Montana

(ראו 03.05 See)

15.05

שלישי Tuesday

18:00, סינמטק 2

בעקבות השואה הלא ידועה

הרצאה מפי בורים מפציר – במאי ויוצר הפרויקט

עד הצעד האחרון (ישראל 2016)

בימוי: בוריס מפציר | בעיירה לאחווה בבלארוס מוצבת אבן זיכרון לנרצחי הגטו עם הקדשה חריגה – כבוד ותהילה. אבן זיכרון זאת הוקמה לציון המרד בגטו לאחווה, אחד ממעשי המרד הראשונים נגד הכובש הגרמני. למורדים לא היה סיכוי. הם ידעו שגורלם נחרץ למוות – אך הם בחרו איך ימותו. מרד היהודים בלאחווה ובעוד גטאות בעיירות הקטנות הפתיעו את הכובשים. לראשונה הם נתקלו ביהודים המוכנים להתנגד. הסרט מציג את סיפורי הגבורה האלו. (98 דקות. עברית ורוסית, תרגום לעברית ואנגלית)

Searching for the Unknown Holocaust

Introduction (in Heb.): Director Boris Maftsir

Until the Last Step (Israel 2016)

Dir.: Boris Maftsir | The uprisings in the ghettos and shtetls of Eastern Belarus took the Nazis by surprise. This film describes some of the events of the Holocaust in Belarus between the summer of 1942 and the destruction of the ghettos in the fall of 1943. (98 min., Heb. & Russ., Eng. & Heb. subt.).

Bloody Sunday (UK /Ireland 2001)

Dir.: Paul Greengrass | W.: James Nesbitt, Declan Duddy | On Sunday, January 30, 1972, British forces fired upon a crowd of demonstrators in the town of Derry in Northern Ireland, leaving 31 dead and 41 injured. This event, which marked the beginning of escalation in the violent civil war, is seen through the eyes of several characters. (107 min., Eng., Heb. subt.)

14.05

שני Monday

18:30, סינמטק 1

פרויקט פלורידה

The Florida Project

(ראו 09.05 See)

19:00, סינמטק 2

זכרו את בגדד

Remember Baghdad

(ראו 01.05 See)

21:00, סינמטק 1

החיים בשיכונים

השנאה (צרפת 1996)

בימוי: מאתייה קאסוביץ' | משחק: יונסט קאסל, יובר קונדה | דרך סיפור יממה בחייהם של שלושה צעירים – יהודי, ערבי ושחור – בני פרברי העוני העלובים של פריס, יצר מאתייה קאסוביץ את אחד הסרטים הבולטים של שנות התשעים: דרמה ישירה, בשחור לבן אפקטיבי, שלוכדת היטב את התסיסה החברתית על רקע המתחים המעמדיים והגזעיים שמפצלים את החברה הצרפתית. יש כאן קצב זריז, תנועה בין הדרמטי ליומיומי ושילוב בין הומור לזעם. הפועה כריזמטית של יונסן קאסל בתפקיד הראשי, הפכה אותו לנכוכ ממרחק של שני עשורים זהו אולי כבר סרט "קלאסי", אך עדין רענן וולווטי, ובכל מקרה, לא כדאי לפספס. (97 דקות. צרפתית, תרגום לעברית).

Project Life

La Haine (France 1996)

Dir.: Mathieu Kassovitz | W.: Vincent Cassel, Hubert Kaunde | Following three malcontent teenagers around

13.05 ראשון Sunday

18:30, סינמטק 1

החיים בשיכונים

איש אינו יודע (יפן 2004)

בימוי: הירוקאזו קורה'אדה | משחק: יויה יאגירה, אי קיטאורה, היי קימורה | בדירה קטנה בטוקיו גר אקירה בן ה-12 עם שלושת אחיו. אמא היתה חלק מהתמונה, אחר כך היא נעלמה, עכשיו אקירה לבדו צריך לדאוג למשפחה. לאט לאט נגמר הכסף, הימים מנותקים, אבל את המסגרת המשפחתית המתפרקת צריך להחזיק איכשהו. כמו בכל הפילמוגרפיה, גם ב"איש אינו יודע" עוסק קורה'אדה במשפחה במשבר, בקורים הסמויים שמחברים בין בני אדם קרובים והדרך לממש את הקרבה הזו. גם אם העלילה הולכת על המדרון הסופר-דרמטי, הרגישות של קורה'אדה הופכת זאת לדרמה רוחנית שמצליחה לגעת היטב בלב. (140 דקות. יפנית, תרגום לעברית ואנגלית).

Project Life

Nobody Knows (Japan 2004)

Dir.: Hirokazu Koreeda | W.: Yuya Yagira, Ayu Kitaura | 12-year-old Akira lives in a small apartment in Tokyo with his three brothers. Their mother is out of the picture and it is Akira's responsibility to take care of the family. Slowly the money runs out, the water is cut off, but the disintegrating family framework must somehow be held. (140 min., Jap., Eng. & Heb. subt.)

21:30, סינמטק 1

בלאדי סאנדיי

(בריטניה/אירלנד 2001)

בימוי: פול גרינגאס | משחק: ג'יימס נסביט, דקלן דודי | ביום א', ה-30 בינואר 1972, ירו כוחות בריטיים על קהל מפגינים בעריה דרי שבצפון-אירלנד. ההפגנה שבאה למחות על הטלת חוקי חירום צבאיים, הסתיימה עם 31 הרוגים ו-41 פצועים, וסימלה את הסלמת האלימות במלחמת האזרחים. סרט הכריזה על פול גרינגאס הוא אחת היצירות המרשימות של העשור הקודם. בסגנון היפר ריאליסטי הוא מציג תאור כרונולוגי של אותו יום טראומטי מלפני 4 עשורים. טכניקות הבימוי הכמו תיעודיות והמשחק הנאטורליסטי סייעו לסרט לגרוף את הפרס היוקרתי ביותר של פסטיבל ברלין 2002. (107 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

15-16.05

21:15, סינמטק 1

פרוייקט פלורידה

The Florida Project

[ראו 09.05 See]

16.05

רביעי Wednesday

18:30, סינמטק 1

סקנדל באיוונסק

Scandal in Ivansk

[ראו 05.05 See]

19:00, סינמטק 2

החיים בשיכונים

רוקו ואחיו

[איטליה/צרפת 1960]

בימוי: לוקינו ויסקונטי | משחק: אלן דלון, אני ז'ירארדו, רנאטו סלואטורי | סרטו הענק של ויסקונטי מתאר חמש שנים בחייה של משפחה סיציליאנית שעוקרת אל מילאנו שבצפון איטליה למען עתיד כלכלי טוב יותר. ויסקונטי מתמקד ביחסים בין שניים מן האחים: רוקו וסימונה, ואהבתם המשותפת לנאדיה, פרוצה יפיה. התוצאה היא רומן קולנועי נפלא. בשחור לבן מהפנט, עם הופעה כבירה של דלון ושות', בעלילה שכולה רומנטיקה קשוחה, מגיש ויסקונטי דיוקן משפחתי ודרכו רגע בהיסטוריה: איטליה בעשור שאחרי המלחמה והקולנוע בשלהי הנאוריאליזם. כמו יצירות גדולות באמת, "רוקו ואחיו" הוא סרט שמעל לזמן, שראוי לתשומת לב תמיד. גם עכשיו. (180 דקות. איטלקית, תרגום לעברית).

Project Life

Rocco and his Brothers (Italy/France 1960)

Dir.: Luchino Visconti | W.: Alain Delon, Annie Girardot, Renato Salvatori | After the death of her husband, Rosaria leaves Sicily with her sons for Milan, where her eldest, Vincenzo, has been living for some time. Visconti's sharp lens follows them through the five years they live in northern Italy, and is divided into five sections, each named after one of the sons. (180 min., It., Heb. subt.)



יום ג', 15.05, 18:30, סינמטק 1

החיים בשיכונים

גומורה

[איטליה 2008]

בימוי: מתאו גרונה | משחק: טוני סרוילו, סלואטורה אברוזזה | על פי תמישה סיפורים מתוך ספר המפתח של רוברטו סביאנו אודות המאפיה של נפולי, יצר מתאו גרונה את הסרט שלפנינו. לא גלורייקציה מבית היוצר ההוליוודי, אלא מבט מגובה העינים על מעשי ידיה של המאפיה. את העלילה הוא מצלם בשיכונים העלובים בפאתי העיר - מקנה לרקב החברתי שהוא חושף מאפיינים של סרט תיעודי ואת המוסיקה מקשר לאותנטיות של הדמויות. "קרוו לודאי ש'גומורה' הוא סרט המאפיה הכי אותנטי ולא סנטימנטלי שיצא מאיטליה - אמיץ, פוצע, מדר ש'לווה" (לי מרשל, 'סקרין אינטרנשיונל'). (136 דקות. איטלקית, תרגום לעברית)

Project Life

Gomorra (Italy 2008)

Dir.: Matteo Garrone | W.: Toni Servillo, Salvatore Abbruzzese | Matteo Garrone presents a cold look at the life of the Neapolitan mafia through five narrative threads describing the violent hold of the Camorra family. "Powerful, stripped to its very essence and featuring a spectacular cast" (Hollywood Reporter), Gomorra exposes the social decay with documentary-like characteristics. (136 min., It., Heb. subt.)

21:00, סינמטק 2

הריקשה

[וייטנאם/צרפת 1995]

לקפיטליזם. פרס 'אריה הזהב' בפסטיבל ונציה 1995. (129 דקות. וייטנמית, תרגום לעברית).

Cyclo (Vietnam/France 1995)

Dir.: Tran Anh Hung | W.: Tran Nu Yen Khe, La Van Loc | Tran Anh Hung, who brought rural Vietnam of the 1950s to vibrant poetic life with his The Scent of Green Papaya, does the same for the bustle and brutality of modern urban life with Cyclo - the violent story of a rickshaw driver who has to support his grandfather and two sisters. (129 min., Viet., Heb. subt.)

בימוי: טראן האן הונג | משחק: טראן נן יין קה, לה ואן לוק | כבישי הריצ'ימין סיטי (פעם סייגון) פקוקים בכמות מדהימה של ריקשות מכל הסוגים. גיבור הסרט, בנו של ריקשאי שנהרג בתאונה, הוא צעיר בן 18 שאחותו התדרדרה לזנות והוא עצמו מתפרנס מהפעלת ריקשה וחי מהיז'לפה. כאשר נגנב הרכב האופני שלו מתדרדר גיבורנו אל עולם הפשע, וההמשך טומן עוד כמה תפניות עלילתיות... בסגנונו הקולנועי הגדול, מצליח טראן אן הונג, ("ניחוח פאפאיה ירוקה") לשררט דיוקן מלא חמלה ואהבת אדם של חברה עניה הנמצאת במעבר מקומוניזם

16-17.05

17.05 חמישי Thursday

17:30, סינמטק 3

ערב התרמה לעמותת "קשת המשאלות"

העמותה מגשימה משאלה אחרונה לחולים סופניים.

17:00 תתקיים קבלת פנים / 17:30 פרופ' אליס שלוי תרצה אודות "הסוחר מונציה" של ויליאם שייקספיר / 18:00 הקרנת הסרט "הסוחר מונציה".

עלות כרטיס: 100 ₪ – כל ההכנסות מהאירוע הן קודש להגשמת משאלתם של חולים סופניים ללא הבדל דת, גזע, מין וגיל. הכניסה למניי הסינמטק חופשית.



הסוחר מונציה (ארה"ב/איטליה)

לוקסמבורג/בריטניה 2004

בימוי: מייקל רדפורד | **משחק:** אל פצינו, ג'רמי אירוונס | בכדי לשאת לאישה את פורשיה, מבקש בסאניו מידו אנטוניו סכום כסף. אנטוניו הוא אמנם סוחר בעל אמצעים, אך לצורך ההלוואה הוא פונה אל מלווה בריבית המוכר לו: שיילוק היהודי. שיילוק מוכן להלוות את הכסף ללא ריבית, ובתנאי אחד: שאם לא יוחזר הסכום, ישיב לו הלווה נתח מבשרו. זוהי בקצרה, העלילה של "הסוחר מונציה", המחזה השייקספירי שאין שלא הופכים אותו, בסופו של חשבון היה לו חלק במסוד הקריקטורה האנטישמית של דמות היהודי. מייקל רדפורד, מי שביים את "הדוור" ניגש למשימה הזו ברצינות הראויה. התוצאה היא עיבוד קולנועי אינטליגנטי ומוצלח. (138 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

A Fundraising Event for Keshet Hamishalot Foundation

17:00 Reception / 17:30 Lecture by Prof. Alice Shalvi / 18:00 Screening of The Merchant of Venice.

Tickets: NIS 100 - All contributions will go towards Keshet Hamishalot projects. Cin' Members: free admission.

The Merchant of Venice (USA/Italy/Luxembourg /UK 2004)

Dir.: Michael Radford | **W.:** Al Pacino, Jeremy Irons | An intelligent and effective of the Shakespearean play, starring Al Pacino as Shylock. (138 min., Eng., Heb. subt.)

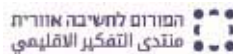


יום ד', 16.05, 20:30, סינמטק 1

איראן המשתנה: על צעירים, נשים ואנשי דת ברפובליקה האסלאמית

מראה: ד"ר רז זימט

אירוע בשיתוף עם הפורום לחשיבה אזרחית. הפורום לחשיבה אזרחית הוקם בשנת 2014 במטרה לחולל שינוי תודעתי באופן שבו תופס הציבור הישראלי את המזרח התיכון ואת מקומה של ישראל בתוכו. הפורום מסקר ומנתח את האירועים במזרח התיכון, מספר וכותב עליהם מזווית ראייה אזרחית, מקצועית ועצמאית, ובכך תרום להבנה מעמיקה של הציבור הישראלי את המרחב המזרח תיכוני בו הוא חי.



הפורום לחשיבה אזרחית
منتدى التفكير الاقليمي

טהראן טאבו (גרמניה/אוסטריה 2017)

בימוי: עלי סוזאנדה | אל מול הדימוי הנוקשה של טהראן, מציג סרט האנימציה המצוין שלפנינו את סיפורן של ארבע דמויות: שלוש נשים וגבר צעיר, המחפשים את הדרך לחיות את חייהם בעצמאות, למרות המגבלות הנוקשות של המשטר הדתי. עלי סוזאנדה משתמש בז'אנר האנימציה כדי להציע לנו דיוקן אדיר של טהראן בת ימינו: עם מציאות עירונית תוססת וגיבורים שמתמודדים עם חברה שהתרגלה לכבא את עצמה, עם כפל פנים שהפך לסימן ההכר הן של המשטר והן של אלו החיים תחתיו. התוצאה היא אחד הסרטים הבולטים בפסטיבל קאן האחרון – מסעיר, אנשי ומרגש. (93 דקות. פרסית, תרגום לעברית ואנגלית).

Times of Change in Iran

Speaker (in Heb.): Dr. Raz Zimmet on youngsters, women, and religious leaders in the Islamic Republic

Tehran Taboo (Germany/Austria 2017)

Dir.: Ali Soozandeh | A magnificent animated film that takes us to Tehran, a city of restrictions and religious laws where every transgression can lead to draconian punishment. Three women and a musician take an alternative path, setting out on a daring journey. (93 min., Persian, Eng. & Heb. subt.)

17-19.05

18:30, סינמטק 1

סרטים חדשים

אני, טוניה (ארה"ב 2017)

בימוי: קרייג גילספי | **משחק:** מרגו רובי, אליסון ג'אני | לא כדאי להחמיץ את "אני, טוניה", שמציע דרמה אירונית ומחוכמת ביותר. הסיפור שבמרכזו מוכר למדי: המחליקה על הקרח טוניה הארדינג הצליחה להתברג לצמרת האמריקאית למרות ילדות קשה ובעל אלים. ב-1994 הוכתה המתחרה הבולטת שלה, וכאשר התברר כי מקורב לטוניה היה אחראי לתקיפה, היא עמדה במרכז שערויה ציבורית ותקשורתית. קרייג גילספי לוקח את הסיפור הזה ובעזרת תסריט זריז, גישה מוקומנטרית ויחס משועשע כלפי הדמויות – עם הפעה מעולה של מרגו רובי ואליסון ג'אני (אוסקר שחקנית משנה) – מגיש דרמה "מבדרת וחריפה" (סקרין). (120 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

New Films

I, Tonya (USA 2017)

Dir.: Craig Gillespie | **W.:** Margot Robbie, Allison Janney | Competitive figure ice skater Tonya Harding shot to stardom in the 1990, despite a difficult childhood and abusive relationships. But when her biggest competitor was injured by someone close to Tonya, she faced a very public scandal. *I, Tonya* presents this story with a witty and sharp script and extraordinary performances. (121 min., Eng., Heb. subt.)

21:00, סינמטק 1

בין הממשי למדומה: אהבה כביטוי אמנותי ואמנות כביטוי לאהבה

על יצירות אמנות המציור, המוזיקה והקולנוע הקלאסי העומדות במרכז סרטו העכשווי של פרנסואה אוזון אשר מציב שאלות אסתטיות על אמצעי המעב של האמנות בכלל ושל הקולנוע בפרט.

מרצה: הבמאי בנימין פרידנברג

פרנץ (צרפת/גרמניה 2016)

בימוי: פרנסואה אוזון | **משחק:** פאולה ביה, פייר ניני | השנה היא 1909, ובעיירה גרמנית קטנה מתאבלת אנה על קברו של ארוסה פרנץ, שנהרג בצרפת במהלך מלחמת העולם הראשונה. היא פוגשת באדריאן, צעיר צרפתי שמגיע להניח פרחים על הקבר. נוכחותו, בסמיכות כה רבה לתבוסה הגרמנית, מציחה תשוקות חדשות. במשך שנתיים עבד פרנסואה אוזון על "פרנץ", שנוצר בהשראת "Broken Lullaby", סרטו של ארנסט לוביטש

19:00, סינמטק 1

אני, טוניה
I, Tonya

[ראו 17.05]

22:00, סינמטק 1

סרטים חדשים

לאהוב את וינסנט (בריטניה/פולין/ארה"ב 2017)

בימוי: דורותה קובילה, יו וולשמן | ארמנד רולן, בנו של מנהל הדואר בעיירה שבה בילה ון גוך את השבועות האחרונים לחייו, מנסה להבין מה גרם לצייר לירות בעצמו, דווקא כאשר נדמה היה כי מצבו משתפר. דרך פגישות עם מכריו של הצייר הוא מנסה לפתור את התעלומה ואגב כך מציע לנו דיוקן רב פנים של האיש. 65,000 ציורי שמן נדרשו כדי להביא למסך את הדיוקן הייחודי הזה. השימוש באנימציה, ההשענות על סגנונו של ון גוך הופכים את הסרט, בדיוק כפי שמעיד שמו, למכתב אהבה לאחד מגדולים האמנים של העת המודרנית. (94 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

New Films

Loving Vincent (UK/Poland/USA 2017)

Dir.: Dorota Kobiela, Hugh Welchman | The son of postman in the town where Van Gogh spent his last weeks, tries to uncover the mystery surrounding the artist's suicide. The investigation will reveal a portrait of a misunderstood man. *Loving Vincent* is a love letter to the masterful painter, brought forth with unique animation that imitates Van Gogh's technic. (94 min., Eng., Heb. subt.)

19.05

שבת 19.05

11:00, סינמטק 1

חגיגת קולנוע לילדים

הקוסמים המצחיקים ביותר של הקולנוע

במפגש קסום לכל המשפחה עם הבמאי אלון גור אריה יסופר על הקוסמים הגדולים של הקולנוע. מהקוסם הראשון שהצליח להפוך לבלתי נראה על מסך הקולנוע, לרויחו של מרי פופינס, שוליות הקוסם, הארי פוטר, דרקונים ועוד. לסיום יוקרן הסרט החדש "הנה בא הגראמפ" בו קוסם (בדיבובו של טל פרידמן) מנסה להשתלט על ארץ גרובינהם הדמיונית. (לכל המשפחה)

מ-1932. עם צילומי שחור-לבן מרהיבים ומשחק משובח של שחקניו, התוצאה היא סרט סוחף שדרך שאלות אישיות ופוליטיות מבקש לתהות האם הבדיה עדיפה לעתים על פני האמת הכואבת. (113 דקות. צרפתית וגרמנית, תרגום לעברית).

Between the Real and the Imagined

Benjamin Freidenberg (in Heb.) on love as an artistic expression and art as an expression of love in Francois Ozon's *Frantz*

Frantz (France/Germany 2016)

Dir.: François Ozon | **W.:** Paula Beer, Pierre Niney | François Ozon's film takes us to a small German town in 1919. Anna meets Adrian, a young Frenchman who has come to lay flowers on the grave of her fiancé, killed in WWI. His presence, so soon after Germany's defeat, kindles new desires. Ozon combines beautiful, black and white shots with exquisite performances to produce a cinematic masterpiece. (113 min., Fr. & Ger., Heb. subt.)

18.05
שישי 18.05

14:00, סינמטק 1

וינסנט ותיאו (הולנד/בריטניה/צרפת)

[1990]

בימוי: רוברט אלטמן | **משחק:** טים רות, פול ריס | עיקרה של הדרמה המוצגת כאן מתרחש סביב היחסים הסבוכים בין הצייר וינסנט ואן גוך לבין אחיו שהיה גם סוכנו – שני צדדים של אותה אישיות סימבולית. וינסנט מתמסר בצורה מוחלטת לאמנותו ואילו תיאאו נכשל בניסיון לשווק יצירות גאוניות שהקדימו את זמנו. הראשון מוצא מפלט ביצירה והשני מתייסר בבינוניותו וחוסר כשרונו. הפעם אלטמן מוותר על עלילה מפותלת ומורכבת ויוצר סרט קאמרי קטן ומרגש, בעיקר בזכות משחקו יוצא הדופן של טים רות' בתור וינסנט ואן גוך. (137 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

Vincent and Theo (The Netherlands/UK/France 1990)

Dir.: Robert Altman | **W.:** Tim Roth, Paul Rhys | The story of the complicated relationship between the genius painter Vincent van Gogh and his brother and agent Theo. Superb acting by the lead actors creates an emotionally powerful film. (137 min., Eng., Heb. subt.)

19-20.05

הנה בא הגראמפ (מקסיקו)
בריטניה 2018

בימוי: אנדראס קוטוריה | טרי נהג לבלות את הקיץ בפארק השעשועים של סבתא שלו, ועם סיפוריה על ממלכות קסומות. עכשיו כשסבתו כבר איננה, הוא מתגעגע לסיפוריה, וחושש לעתידו של פארק השעשועים. קסם שנשכח על אחד ממתקני הפארק מוביל אותו לממלכה קסומה, שמחכה רק לו כדי להציל אותה... (97 דקות. דיבוב לעברית)

Children Cinema Club

Alon Gur Arye (in Heb.) on the funniest magicians in cinema

Here Comes the Grump (Mexico/UK 2018)

Dir.: Andres Couturier | Terry used to spend the summer in his grandmother's amusement park, with stories of magical kingdoms. Now that his grandmother is gone, he fears its future. A charm forgotten in the park leads him to a magical kingdom, waiting only for him to save it.... (97 min., Heb. dub.)

16:30, סינמטק 1

פרוייקט פלורידה
The Florida Project

(ראו 09.05 See)

19:00, סינמטק 1

לאהוב את וינסנט
Loving Vincent

(ראו 18.05 See)

19:00, סינמטק 2

החיים בשיכונים

16 מתוק (בריטניה 2002)

בימוי: קו לואץ | **משחק:** מרטין קומפסטון, ויליאם רואן, אמטארי פלטון | סביב ניסיונו של ליאם בן ה־16 לסייע בשיקום אמו האסירה המשוחררת, יצר קו לואץ את הדרמה המעולה הזו. כמו בכל הפילמוגרפיה שלו, גם כאן הוא נמצא עם גיבוריו, מציג את התשתית החברתית והחומרית – במקרה שלפנינו רובעי העוני של גלאזגו – שמתוכם צומחים יאוש ופשע ותשוקה לחיים ונחישות. הקולנוע של לואץ רגיל נמנע ממניפולציות זולות, יודע לשלב בין רגש, הומור וזעם ולתרגם את טיעונו החברתיים לכדי דרמה אנושית שפועלת היטב על הצופים. (106 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

Project Life

Sweet Sixteen (UK 2002)

Dir.: Ken Loach | **W.: Martin Compston, William Ruane** | Liam is about to turn 16, just as his mother is about to be released from prison. Liam is determined that this time everything is going to be different.... *Sweet Sixteen* is a biting social criticism that combines humor and honesty with mercy and desperation, without resorting to cheap sentimental manipulation. (106 min., Eng., Heb. subt.)

21:15, סינמטק 1

אני, טוניה
I, Tonya

(ראו 17.05 See)

21:30, סינמטק 2

מונטנה
Montana

(ראו 03.05 See)

20.05

ראשון 20.05

19:00, סינמטק 1

אני, טוניה
I, Tonya

(ראו 17.05 See)

19:00, סינמטק 2

החיים בשיכונים
משהו יפה

(בריטניה 1995)

בימוי: הטי מקדונלד | **משחק:** גלן ברי, לינדה הנרי, סקוט ניל | סביב סיפור האהבה המתפתח בין שני נערים בשכונת פועלים בדרום־מזרח לונדון, יצרה הטי מקדונלד את הסרט שלפנינו, "אגדה אורבנית" שהיתה לאחד הסרטים הזכורים של שנות התשעים. ג'ונתן הארווי עיבד את מחזהו המצליח לכדי תסריט שבונה היטב את התפתחות היחסים בין שני הגיבורים – האחד נער תלוש והשני תלמיד פופולרי שסובל מאב מכה. "משהו יפה" הביא לבד דיוקן אמיתי, מרגש ומצחיק של מעמד הפועלים, והיה לאחד הסמלים הבולטים בימים שבהם ההומוסקסואליות

יצאה מהשוליים לעבר המיינסטרים. (91 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

Project Life

Beautiful Thing (UK 1995)

Dir.: Hettie MacDonald | **W.: Glen Berry, Linda Henry, Scott Neal** | An optimistic and honest portrayal of working class England and the lives of three youths, developing into a homosexual love story between two of the protagonists who discover their emerging sexuality together. The film portrays "something beautiful" in each of its characters despite their depressing surroundings and stressful home lives. (91 min., Eng., Heb. subt.)

21:00, סינמטק 2

החיים בשיכונים

אל המערב הקסום (בריטניה 1993)

בימוי: מייק ניואל | **משחק:** גבריאל בירן, אלן בארקין | ריילי, צועני מודרני המתאבל על מות רעייתו, מתיישב סוף סוף עם שני ילדיו בשכונה דבילינאית קודרת. בהשראת סיפורים על המערב הפרוע ששמעו מסבם, יוצאים הילדים למסע מערבוני ברחבי אירלנד במרדף אחרי סוס קסום, ונרדפים ע"י המשטרה, ע"י כנופיית פושעים וע"י אביהם... סירטו של מייק ניואל מערב בצורה מרתקת בין הרפתקאות לבין מיתוסים גאליים. את הקצב שנוצר באמצעות העריכה והמצלמה הפעלתניות. התוצאה היא סרט סוחף שמצליח לקלוע כמעט אל כל הטעמים. (102 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

Project Life

Into the West (UK 1993)

Dir.: Mike Newell | **W.: Gabriel Byrne, Ellen Barkin** | Two kids from Dublin take into the hills on a beautiful white stallion. A charming and complex mixture of adventure and Gallic myths results in a sweeping film for all. (103 min., Eng., Heb. subt.)

21:30, סינמטק 1

טרומ בכורה

מנשה (ארה"ב 2017)

בימוי: ג'ושוע וינסטין | **משחק:** מנשה לוסטיג, רוברט ניבורסקי | מנשה הוא גבר חביב המשתתף לקהילה החרדית של ברוקלין. לאחר שהוא מתאלמן חייו משתנים. הוא נחוש לממש את אחריותו כאב ולקבל משמורת על

20-21.05

Project Life

A Short Film About Love (Poland 1988)

Dir.: Krzysztof Kieslowski | W.: Grazyna Szapolowska, Olaf Lubaszenko | A 19-year-old postal clerk, obsessed with a beautiful, older artist, monitors the woman's every move. The two eventually have an encounter which almost succeeds in destroying the young man. (86 min., Pol., Heb. subt.).

המבקרים אצלה ומטריד אותה בטלפון. כאשר היא מזהה את המטרידן היא עורכת מופע חשפנות לכבודו ושולחת את הגבר התורן להכות אותו. מכאן העניינים מסתבכים. הרחבה של הפרק השישי ב"דקלוג" היא דרמה מעולה, שבאמצעות עלילתו הלכאורה פשוטה, בזכות גיבוריו המאופיינים היטב, בזכות האנושיות של קישלובסקי ואפילו מעט הומור, מצליח להיות סרט שאינו "רק על אהבה (וכמיהה, תשוקה, אובססיה, אכזבה והגשמה), אלא גם סרט על קולנוע". (86 דקות. פולנית, תרגום לעברית).

בנו הצעיר, אך מנגד ניצבת המסורת, האוסרת עליו לגדל את הבן לבדו. הדמנות לישועה מגיעה בסופו של דבר דווקא מכיוונו של הרב, המאפשר לאב ולבנו לבלות יחד במשך שבוע ומצפה ממנשה להוכיח כי הוא ראוי ליומרותיו. סרטו הראשון של ג'ושוע ויינסטין הוא דרמה רגישה הבוחנת מקרוב את טבעה של האמונה ואת מחירה של ההורות. (82 דקות. יידיש, תרגום לעברית) באדיבות סרטי יונייטד קינג

Preview Screening

Menashe (USA 2017)

Dir.: Joshua Z. Weinstein | W.: Menashe Lustig, Ruben Niborski | Menashe, a widowed ultra-Orthodox Jew from Brooklyn, fights for custody of his son. The rabbi gives him a week to prove he's worthy. A touching drama that explores the nature of faith and the cost of parenthood. (82 min., Yidd., Heb. subt.).



יום ב', 21.05, 20:00, סינמטק 3

1968: השנה בה בער העולם

עבר מתמשך

מילות פתיחה מפי פרופ' עודד היילברונר

מרצה: פרופ' משה סלוחובסקי, החוג להיסטוריה, האוניברסיטה העברית ירושלים

עז כמו עכשיו (ברזיל 2017)

בימוי: ז'ואאו מוריירה סאלס | ארבעה עשורים לאחר שביקרה אמו בסין מוצא הקולנוען הברזילאי ז'ואאו מוריירה סאלס את הסרטים שצילמה ומנסה להבין האם הבחינה בכך שהיא עדה לראשיתה של מהפכה. התעלומה מובילה אותו להתבונן גם בצילומים נדירים ומרתקים משלל מהפכות שהתרחשו בשלהי שנות ה-60: מחאת הסטודנטים בפריז, הפלישה הסובייטית שרמסה את האביב של פראג והמהומות ברזיל. דרך שילוב יוצא דופן של מגוון חומרים ארכיוניים עם ניתוח היסטורי מבריק רוקח סאלס יצירה תיעודית ייחודית ומרתקת. (127 דקות. פורטוגזית וצרפתית, תרגום לעברית).

1968: The Year of Revolt

Continual Past

Opening remarks (in Heb.): Prof. Oded Heilbronner

Speaker (in Heb.): Prof. Moshe Sluhovsky, Hebrew University Jerusalem

In the Intense Now (Brazil 2017)

Dir.: João Moreira Salles | Can the camera lens capture an historical revolution in real-time? In this fascinating documentary, Brazilian filmmaker João Moreira Salles questions how the drama of imminent revolutions is immortalized on film. (127 min., Port., Heb. subt.).

21.05
שני Monday

11:00, סינמטק 1

חגיגת קולנוע לילדים

הנה בא הגראמפ

Children Cinema Club

Here Comes The Grump

[ראו 19.05]

11:00, סינמטק 3

שני בעשר

כרטיס ב-10 ₪ לנרשמים ל"שני בעשר" באתר הסינמטק / מנויים: כניסה חופשית

לאהוב את וינסנט

10 on Monday

Tickets: 10 NIS by registering to the "10 on Monday" list on the web site / Members: free entry

Loving Vincent

[ראו 18.05]

18:00, סינמטק 3

החיים בשיכונים

סיפור קצר על אהבה (פולין 1988)

בימוי: כז'ישטוף קישלובסקי | משחק: גראז'ינה שאפולובסקה, אולאף לובאשנקו | פקיד דואר זוטר מתאהב בשכנתו ממול בת ה-30. הוא מציץ בטלסקופ אחר הגברים

22-23.05

את הדרך לשתף פעולה עם שותפים לדרך. על בסיס רומן המד"ב של ארנסט קליין יצר שפילברג את הלהיט שלפנינו: סרט הרפתקאות קצבי, ומהנה שחוף מעלילה זריזה יש בו הרמזים לדימויים רבים בתרבות הפופולרית של השנים האחרונות. "שפילברג במיטבו" ("הארץ"). (140 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

New Films

Ready Player One (USA 2018)

Dir.: Steven Spielberg | W.: Tye Sheridan, Olivia Cooke | A young man embarks on a race against other users of the virtual world of Oasis and a greedy tycoon to find the treasure worth billions hidden in the Oasis by its creator. Full of fast paced action scenes and countless cultural references, Steven Spielberg takes us on a wild and fun ride. (140 min., Eng., Heb. subt.)

23.05

רביעי Wednesday

18:00, סינמטק 1

סרטים חדשים

להתראות שם למעלה (צרפת/

קנדה 2017)

בימוי: אלבר דופונטל | משחק: נאיאל פרו ביסקאיאר, אלבר דופונטל, לוק לאפיט | "להתראות שם למעלה" מספר את סיפורם של אדואר פריקור, אמן מחונן, וחברו מנהל החשבונות – אלבר מילאר. היכרותם בשדה הקרב של 1918 קושרת את גורלם לנצח, ובאקט של הישרדות נקמה כנגד מפקדם תאב הכח והבצע, הם מתכננים תרמיט מונומנטלית משל עצמם.... אלבר דופונטל מתרגם את הרומן הזכה הגונקור של פייר למייטר ותוך שימוש במסכות, תלבושות ומוסיקה, הוא מייצר וכיף חזותי ועושר קולנועי שמאפשרים לנו צלילה אל נפשם של הגיבורים. התוצאה היא דרמה צבעונית, עשירה וסוחפת שזכתה לשבחי הקהל והביקורות. (170 דקות. צרפתית, תרגום לעברית ואנגלית).

New Films

Au revoir là-haut (France/Canada 2017)

Dir.: Albert Dupontel | W.: Nahuel Pérez Biscayart, Albert Dupontel, Laurent Lafitte | 1918. A few days before the Armistice, Édouard Péricourt, a gifted artist, saves Albert Maillard's life. These two men have nothing in common but the war and a shared hatred for

future. Mark Webb presents a successful drama that manages to play on the heartstrings. (101 min., Eng., Heb. subt.)

20:00, סינמטק 3

1968: השנה בה בער העולם

1968: שנת מהפך

מרצה: ד"ר רוני רגב, החוג היסטוריה, האוניברסיטה העברית ירושלים

[ארה"ב 2015] האויבים הכי טובים

בימוי: רוברט גורדון, מורגן נוויל | בקיץ 1968 הזמינה רשת ABC שני פרשנים כדי ללוות את שידורי הועידות המפלגתיות לקראת הבחירות לנשיאות ארה"ב. משמאל ניצב גור וידאל, סופר דעתן, והומו מוחצן ומבקר של השמרנות האמריקאית. מימין הופיע ויליאם פ. באקלי, סופר ופרשן קונסרבטיבי. העימותים ביניהם, על רקע השנה האלימה והסוערת שחוותה ארה"ב, היו אינטלקטואלים אך גם אישים למדי. בזכות שפע חומרי ארכיון ועריכה קצבית, מצליח "האויבים הכי טובים" להציע שעה ומחצה מהנות ומרחיבות דעת וללכוד היטב את הרגע היסטורי הזה. (87 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

1968: The Year of Revolt

1968: Revolution

Speaker (in Heb.): Dr. Ronny Regev, Hebrew University Jerusalem

Best of Enemies (USA 2015)

Dir.: Robert Gordon, Morgan Neville | In 1968, ABC asked liberal Gore Vidal and the conservative William F. Buckley Jr. to follow and commentate on the national democratic and republican conventions. Their televised debates managed to capture one of the most violent and turbulent years in American history. (87 min., Eng., heb. subt.)

21:15, סינמטק 1

סרטים חדשים

[ארה"ב 2018] שחקן מספר אחת

בימוי: סטיבן שפילברג | משחק: טיי שרדו, אוליביה קוק | בשנת 2045 עסוקה האנושות בעולם הוירטואלי "אואזיס", שבתוכו מסתתר אוצר השווה מיליארדים. וויד ווטס מאמין שהוא יכול למצוא את האוצר אם ישתמש ברמזים ששתל ממציא "אואזיס" שהלך לעולמו, ויעזר בביוגרפיה הפרטית שלו. בדרך עליו להתמודד עם צבא המחפשים ששולח טייקון חמדן, ולגלות

22.05

שלישי Tuesday

18:00, סינמטק 2

בעקבות השואה הלא ידועה

מילות פתיחה מפי פרופ' יאיר זקוביץ'

אנחנו מרשים לכם למות

(ישראל 2016)

בימוי: בוריס מפציר | הסרט מתאר חלק מאירועי השואה, שהתרחשו בשנה הראשונה של המלחמה הפטריוטית הגדולה בשטחי ברית המועצות שנשלטו על ידי רומניה, אירועים שהתרחשו בעיר אודסה ובמחנה המוות וההרעבה – פצ'ורה. (66 דקות. אוקראינית, רוסית ועברית, תרגום לעברית ורוסית).

Searching for the Unknown Holocaust

Introduction (in Heb.): Prof. Yair Zakovitch

We Allow You to Die (Israel 2016)

Dir.: Boris Maftsir | The film describes some of the Holocaust events that took place in the first year of the Great Patriotic War in the Soviet Union, controlled areas of the city of Odessa and in Pechora concentration camp. (66 min., Ukr., Russ. & Heb., Heb. & Russ. subt.)

19:00, סינמטק 1

[ארה"ב 2017] חיבור פשוט

בימוי: מרק ווב | משחק: כריס אוונס, מקנה גרייס | מרי בת השבע גדלה עם פרנק הדוד שלה, בטלן חביב, טוב להם ביחד. כשהיא מגיעה לכיתה א' מתברר שהיא גאונה במתמטיקה. פרנק מחליט לוותר על האפשרות לשלוח אותה לבית ספר לחוננים, אבל סבתא של מרי חושבת שהוא טועה ומכאן מתפתח עימות על עתידה של הילדה. מרק ווב זכור בזכות הקומדיה הרומנטית המשוכללת "500 קיצים עם סאמר", ולכאן הוא מביא את אותה רגישות – בעיקר כלפי הפסיכה הגברית – שמעניקה לסרטו את עוצמתו הרגשית. "אתם תצחקו, אתם תבכו" (הוליווד ריפורטר). (101 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

Gifted (USA 2017)

Dir.: Mark Webb | W.: Chris Evans, McKenna Grace | Seven-year-old Mary lived with her bum uncle. When it is discovered that she is gifted, a confrontation explodes around her

23.05

Israel at 70: What Has Happened to the Zionist Ethos?

Palestinian Bereavement: Personal and Collective

Speaker (in Heb.): Dr. Maram Masarwa
Lullaby (Israel 2004)

Dir.: **Adi Arbel** | During the second Intifada, 57 infants, aged one day to five-years, were killed on both sides. Israeli and Palestinian mothers share a common pain in hopes for a more sane future. (50 min., Heb., Arab. & Russ., Heb. subt.)

כרטיס בהנחה: 20 ש"ח בהזמנה מראש ב־
 lectureandmovie@gmail.com

שיר ערש (ישראל 2004)

בימוי: עדי ארבל | במהלך אינתפאדת אל אקצא, נהרגו בישראל וברשות הפלסטינית 57 פעוטות מגיל יום ועד גיל חמש. הבמאית עדי ארבל מציגה דיוקן של החברות והתרבות שבה מות ילדים הוא חלק משגרת היום. אמהות ישראליות ופלסטיניות חולקות יחד כאב משותף בתקווה לעתיד שפוי יותר. (50 דקות. עברית, ערבית ורוסית, תרגום לעברית).

Lieutenant Pradelle, who destroyed their lives. Albert and Édouard mount a monumental scam to get their revenge. (117 min., Fr., Eng. & Heb. subt.)

18:00, סינמטק 3

החיים בשיכונים

חולה אהבה בשיכון ג' (ישראל

[1995]

בימוי: שבי גבזון | **משחק: משה איבגי, חנה אזולאי-הספרי** | בשכונה נידחת גר לו ויקטור עם אמו ומנהל מתוך ביתם תחנת כבלים פירטית. כל תושבי השכונה מכירים אותו: מעין שוטה־כפר מלאנכולי שלא תמיד מבחין בין מציאות לדמיון וזוכה מכולם ליחס של חיבה וסלחנות. הכל משתנה כאשר הוא רואה בלונדינית מקסימה זרה מסתובבת בשכונה - מיכאלה, שחקנית מת"א שעברה לגור כאן כדי להדריך דרמה במתנ"ס. סרטו המעולה של שבי גבזון הוא קומדיה קצת עצובה, שהטון האירוני מאפשר לה להיות מצחיקה ומרגשת בה בעת. הסרט זכה בכרס וולגין לסרט המצטיין בפסטיבל הקולנוע ה־12. (94 דקות. עברית ללא תרגום).

Project Life

Lovesick on Nana St. (Israel 1995)

Dir.: **Savi Gabizon** | **W.: Moshe Ivgy, Hannah Azulai-Hasfari** | A romantic young man who lives with his mother in the slums, falls in love with a blonde actress from Tel-Aviv who comes to live in the area to teach drama. (94 min., Heb. only)



יום ד', 23.05, 20:00, סינמטק 3

1968: השנה בה בער העולם

מה היה קורה אם אנגליה היתה נוטלת חלק באירועי 68

מרצה: פרופ' עודד היילברנר, פרופ' לילימודי תרבות במכללת שנקר

והיה אם... (בריטניה 1968)

בימוי: לינרדי אנדרסון | **משחק: מלקולם מקדואל, דויד ווד** | מיק טראורס, תלמיד מרדן בפנימיה בריטית, מסרב להתפשר עם הסמכותיות התובענית של המוסד. אחרי שהוא מוכה באכזריות ע"י מנהלו, מארגן מיק מרידה המסתיימת בקרשנדו של דם אש, ותמרות עשן... עם מבנה אפיזודי וגישה סגנונית התואמת במדויק את רוחו הנוג' קונפורמיסטית של הסרט, עם תערובת משובבת בין פנטסיה לריאליזם, בין צבעונית חגיגית לגוונים מנוכרמיים, אין פלא ש"והיה אם" היה לאחד מנושאי הדגל של מרד הנעורים בסוף שנות ה־60 תחילת שנות ה־70 ומקור השראה לשלל של יצירות בתחומי הרוקנרול והאמנות השביעית כאחד. (111 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

1968: The Year of Revolt

If Britain took Part in the Events of 1968

Speaker (in Heb.): Prof. Oded Heilbronner, Shenkar

If... (UK 1968)

Dir.: **Lindsay Anderson** | **W.: Malcolm McDowell, David Wood** | Students at a boarding school plot a revolution – or do they? *If...* with its episodic structure, amusing mixture of fantasy and realism, and color scheme, became one of the flagships of the youth revolt of the late 1960s and a source of inspiration for a wealth of rock 'n' roll and cinematic works. (111 min., Eng., Heb. subt.)

20:00, סינמטק 2

מבט על החברה. 70 שנה למדינת ישראל: מה קרה לאתוס הציוני?

השכול הפלסטיני בין האישי לקולקטיבי: פרסונאליזציה או פוליטיזציה?

ההרצאה תתמקד בשכול הפלסטיני על רקע פוליטי. ד"ר מסארווה חברה השכול הפלסטינית מחקר בנושא השכול בחברה הפלסטינית ותנסה לשרטט קווים המאפיינים את השכול הן ברמה האישית והן ברמה הקולקטיבית.

מרצה: ד"ר **מראם מסארווה**, חוקרת ומרצה במכון מינרבה למדעי הרוח באוניברסיטת תל אביב ובמכללת אלקאסמי.

מחברת הספר 'פוליטיזציה של שכול בחברה הפלסטינית: מגדר, דת ולאום'. תושבת היישוב ואחת אלסלאמינווה שלום.

כרטיסים: 39 ש"ח / מנויים: הכניסה חופשית

24.05

24.05

חמישי 24.05

17:30, סינמטק 3

החיים בשיכונים

חלון אחרו (ארה"ב 1954)

בימוי: אלפרד היצ'קוק | משחק: ג'יימס סטיוארט, גרייס קלי | כאשר צלם עתונות התקוע בדירתו עם רגל שבורה, חושד כי

Project Life

Rear Window (USA 1954)

Dir.: Alfred Hitchcock | W.: James Stewart, Grace Kelly | A photographer, confined to his apartment, passes the time by peeking into his neighbors windows. When he suspects a murder had taken place, he will risk everything to prove his claims. A gripping thriller that is both thought-provoking and great entertainment. (112 min., Eng., Heb. subt.)

בדירה למולו התרחש רצח, הוא מוכן לעשות הכל כדי לאשש את חשדותיו, כולל לסכן את היקרים לו ביותר. על הבסיס העלילתי הזה, יצר היצ'קוק את המתחן הנפלא שלפנינו. כן, אפשר לראות בזה אלגוריה למציצנות של הקולנוע, וכן, אפשר לראות בצלם עוד גיבור היצ'קוקי עם חרדת נשים, אבל תכלס – זה פשוט הוכחה נוספת לגדולה של היצ'קוק: העלילה המחוכמת, המשחק של סטיוארט וקלי, השימוש במצלמה באופן מניפולטיבי – יוצרים סרט שהוא בידור מעולה ומעורר מחשבה. (120 דקות. אנגלית, תרגום לעברית)

20:30, סינמטק 3

1968: השנה בה בער העולם

אבל כלום לא קרה אחר כך

מרצה: ד"ר עופר אשכנזי, החוג להיסטוריה, ומרכז קברנימינרבה להיסטוריה גרמנית, האוניברסיטה העברית ירושלים

נוער גרמני (צרפת/שווייץ/גרמניה 2015)

בימוי: ז'אן-גבריאל פריו | באמצע שנות השישים החלה בגרמניה התעוררות רדיקלית בקרב קבוצות סטודנטים, שהביעו מחאה מן הממסד והדמיוניות הסמכותיות בגרמניה הפוסט נאצית, המתיישרת עם הקפיטליזם. חברי הקבוצה היו משוכנעים שהקולנוע יכול לשנות את העולם. הם ניסו לחולל מהפכה באמצעות שיח אינטלקטואלי, אמנותי, ולבסוף, באמצעים אלימים. "נוער גרמני" משתמש בחומרי ארכיון מן התקופה, כדי להציע אנליזה חריפה ומרתקת על התהליך הנפשי והאידאולוגי שעברה הקבוצה, עד להידרדרות הכמעט בלתי נמנעת לאלימות. (93 דקות. צרפתית וגרמנית, תרגום לעברית. אנגלית).

1968: A Year of Revolt

But Nothing happend...

Speaker (in Heb.): Dr. Ofer Ashkenazi, Hebrew University Jerusalem

A German Youth (France/Switzerland/Germany 2015)

Dir.: Jean-Gabriel Periot | The mid-1960s saw an awakening of radicalism among students in Germany who lost all faith in the old establishment. They tried to launch a revolution, at first using intellectual and artistic discourse, and eventually, resorted to violent action. Using archival footage, A German Youth offers a sharp and fascinating analysis of this development. (93 min., Fr. & Ger., Eng. & Heb. subt.)



יום ה', 24.05, 20:00, סינמטק 1
קיץ עם ה-National Theatre
כרטיסים: 75 ₪ / מנייים: 50 ₪

מרקס הצעיר

בימוי: ניקולס הייטנר | משחק: רורי קניר, אוליבר כריס | חסר פרוטה, חסר מנוחה וחרמן – כך אנוחן מוצאים את מרקס הצעיר בסוהו של לונדון, 1850. הוא מבריק, חריף לשון, ציני ובעל תבונה רגשית של תינוק. מסיביבו חגים בעלי חוב, מרגלים, מתנגדים פוליטיים ומחזרים של אשתו היפה. התקוה היחידה שלו היא למצוא עבודה ברכבת. אבל עדיין – אין איש בלונדון שיכול להציע לילה בריא של שתיה יותר מקארל מרקס. תחת שרביטו של ניקולס הייטנר, עם הופעה כבירה מצד רורי קניר ואוליבר כריס, ועם הצוות האמנותי שאחראי ל"איש אחד, שני בוסים", התוצאה היא קומדיה חכמה ורצינית שמבטיחה כיף פרוע. (162 דקות, כולל הקדמה, הפסקה וקטעים מאחורי הקלעים, אנגלית, תרגום לעברית).

National Theatre on Screen

Tickets: 75 NIS / Members: 50 NIS

Young Marx

Dir.: Nicholas Hytner | W.: Rory Kinnear, Oliver Chris | 1850, and Europe's most feared terrorist is hiding in Soho. Broke, restless and horny, the young revolutionary is a frothing combination of intellectual brilliance, invective, satiric wit, and child-like emotional illiteracy. Creditors, spies, and rivals all circle like vultures, but there's still no one who can show you a better night on the piss than Karl Heinrich Marx. The production reunites the creative team behind hit comedy One Man, Two Guvnors. (162 min., including introduction, interval, behind-the-scenes features, Eng., Heb. subt.)

25-27.05

25.05 שישי Friday

10:00, סינמטק 3

מועדון טרום בכורה

פרטי המרצה והסרט יפורסמו באתר האינטרנט. כרטיסים: 85 ₪ / מנויים 75 ₪

Preview Club

Film and speaker to be announced.
Members: 75 NIS / Tickets: 85 NIS

14:00, סינמטק 1

להתראות שם למעלה

Au revoir là-haut

[ראו 23.05]

22:00, סינמטק 1

שחקן מספר אחת

Ready Player One

[ראו 22.05]

26.05 שבת Saturday

11:00, סינמטק 1

קונצרטו לוקונוע

לוצ'אנו פבארותי

Cinematic Variations on Live Classical Music

Luciano Pavarotti

[ראו עמוד 13]

17:00, סינמטק 1

להתראות שם למעלה

Au revoir là-haut

[ראו 23.05]

18:45, סינמטק 2

1968: השנה בה בער העולם

עז כמו עכשיו

In the Intense Now

[ראו 21.05]

19:30, סינמטק 1

טרהן טאבו

Tehran Taboo

[ראו 16.05]

21:30, סינמטק 1

שחקן מספר אחת

Ready Player One

[ראו 22.05]

21:30, סינמטק 2

החיים בשיכונים

פרשס (ארה"ב 2009)

בימוי: לי דניאלס | משחק: גאבורי סידבה, מוניק, מריה קארי | קלריס פרשס ג'ונס, תלמידה בת 16, עומדת ללדת את ילדה השני מאביה, שקם והסתלק מהבית. היא שפחה נרצעת של אמה המתעללת, שחיה מקצבת הסעד אותה מקבלת פרשס עבור תינוקה הראשון. למרות התנגדותה של אמה ללימודיה, מגיעה פרשס לבי"ס האלטרנטיבי, שם היא מוצאת את עצמה בכתתה של הגב' ריין, המנסה ללמד קרוא וכתוב את המקרים הקשים ביותר בביה"ס. שילוב מעולה בין חומרים סנסציוניים לבמאי שידוע מה לעשות איתם הוליד את הלהיט המפתיע הזה מלודרמה מודרנית שמצליחה לשלב בין המזעזע למרגש בצורה מרשימה (101 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

Project Life

Precious – Based on the Novel
Push by Sapphire (USA 2009)

Dir.: Lee Daniels | W.: Gabourey Sidibe, Mo'Nique, Mariah Carey | 16-year-old Precious' life is unbearable; she is abused by her family, living on welfare, and cannot read and write. Precious ends up in an alternative school, where you either learn or you leave. Precious has to find the strength to change her future. (110 min., Eng., Heb. subt.)

27.05

ראשון Sunday

18:30, סינמטק 1

1968: השנה בה בער העולם

מדיום קול (ארה"ב 1969)

בימוי: הסקל וקסלר | משחק: רוברט פורסטר, ורנה בלום, פיטר בונר | הסקל וקסלר, שזכה בפרסי האוסקר לצילום

על "מי מיוחד מוירגיניה וולף" ו"נועד לתהילה", משלב בין סצנות מבימות לבין חומרים תיעודיים שצילם ב־1968 בוועידה הדמוקרטית. ג'ון קסליס הוא שדר טלוויזיה קשוח. תחומי העניין שלו הם אלימות בגטאות השחורים ומתחים בין־גזעיים. הוא מגלה שהרשת עברה הוא עובד עוזרת לאפ.בי.איי. לעקוב אחרי חשודים באמצעות החומרים שהוא מצלם. כשהוא מוחה על כך הוא מפוטר מעבודתו ונסע לוועידה הדמוקרטית. מכיוון שהתסריט המקורי נכתב בשנת 1967, היו שהאשימו את הבמאי באחריות למהומות הבינ־גזעיות שהתחוללו בזמן הוועידה. (111 דקות. אנגלית, תרגום לעברית)

1968: The Year of Revolt

Medium Cool (USA 1969)

Dir.: Haskell Wexler | W.: Roberts Forster, Verna Bloom, Peter Bonerz | A tough news presenter, whose interests include racial tensions and violence, discovers that the network has been passing his materials to the FBI. He is fired for his protest and decides to make his way to the 1967 Democratic Convention. (111 min., Eng. Heb. subt.)

21:00, סינמטק 1

1968: השנה בה בער העולם

תאורמה (איטליה 1968)

בימוי: פייר פאולו פאזוליני | משחק: טרנס טטאמפי, סילבנה מנגנו, מאסיו ג'ירוטי | צעיר זר מגיע לבית בורגני במילאנו ומפתה את הבן, האם, האחיות, האב וכמובן גם את המשפחה. כתוצאה מהמפגש הסוער, בני המשפחה עוברים שינוי אישיות קיצוניים. לפני עשיית הסרט סבר פאזוליני כי "כל מה שהבורגנות עושה – גם הדברים הכנים, העמוקים והאציליים ביותר – הם בהכרח מישגה". במהלך הסרט שינה את דעתו ואמר ש"כל האנשות הופכת לזעיר־בורגנית ומכאן צצות בעיות חדשות, שפיתרנה רק ע"י הבורגנות ולא בידי אופוזיציה חיצונית". לכן מסתיים הסרט על־תנאי – "בזעקה. אי רציונליות שבזעקה מבטאת העדר פיתרון". (98 דקות. איטלקית, תרגום לעברית)

1968: The Year of Revolt

Teorema (Italy 1968)

Dir.: Pier Paolo Pasolini | W.: Terence Stamp, Silvana Mangano, Massimo Girotti | A young man penetrates the home of a rich industrialist and sleeps with every member of the family – the father, the mother, the son, the daughter, and the maid.... (98 min., It., Heb. subt.)

28.05

28.05
שני Monday



18:00, סינמטק 3

שקט מצלמים

הסרטים פותחו והופקו במסגרת חממה ייחודית מסוגה ליוצרים חרשים ומבאיים חוויות מעולמם. ביזמת קרן גשר לקולנוע רב תרבותי, בשיתוף הרשות השנייה לטלוויזיה ורדיו ובסיוע הביטוח הלאומי. שני סרטים מפירות החממה, המעמידים במרכזם גיבורים חרשים, מוקרנים במסגרת הפסטיבל. ניהול חממה: רוני גודר

הקרנה בנוכחות היוצרים

חוטים

ע"פ סיפור ותסריט של יונתן פינטו | שנות השישים בעיירת פיתוח בישראל. רחל היא אלמנה קשת יום, העובדת כתופרת ונאבקת בין בעיות פרנסה לבין גידול בנה החרש. היא אינה מכירה שפה שבאמצעותה תוכל לשוחח איתו ומרבית התקשורת מתמצה במחוות בסיסיות. במסגרת עבודתה היא פוגשת אישה זרה ואמידה המציעה שתמסור לה את בנה ובתמורה תעניק לו עתיד מבטיח. (30 דקות)

אש בטן

ע"פ סיפור ותסריט של תמי אסולין | גלי היא רקדנית חירשת החולמת להתקבל ללהקה נחשבת של רקדנים שומעים. את המיונים היא מחליטה לעבור בלי הנחות ומחסומים, היא מסתירה את חירשותה מהבוחנים ונלחמת על מקומה כשווה בין שווים.

בימוי: וידי בילו | הפקה: רוני גודר | מפיקה שותפה: מירית אליהו

I to Eye

A unique incubator for deaf filmmakers, in which the participants developed and produced films from their world. Incubator manager, production mentor: Roni Goder / Initiative: Gasher Multicultural Film Fund. Screening in the presence of the filmmakers

The fruits of the incubator include:

Strings, based on a story and screenplay written by Yonatan Pinto

Inner Flame, based on a story and screenplay written by Tami Assouline

Producer: Mirit Eliyahu | Screenplay and direction mentor: Vidi Bilu

19:00, סינמטק 2

לפני הסרט נגינה ושירה של דיירי כפר שמעון – כפר לאנשים על הרצף האוטטיסטי: מיכאל זלמנוב, נגה איטן וספיר סידורף

דון ז'ואן (שוודיה/פינלנד 2015)

בימוי: ג'רזי סלדובסקי | אולג בן ה-22 לא מצליח לממש את ציפיותיה של אימו מבן שהוא גבר אמיתי. מרינה, האם, רואה בו אוטיסט בטלן, שולחת אותו למטפלים שונים ומשונים ומיילתת ליום שיעוף כבר מהבית. אולג רשום לאוניברסיטה של ני'ני, נובוגרוד, אבל אימא שלו אומרת שהוא רק רואה טלוויזיה כל היום. השועה של אולג מגיעה ממקום לא צפוי. הטרגדיה הקומית הענוגה שזכתה בפרס הגדול של פסטיבל אידיפא מהלכת בין העלילתי לדוקומנטרי, ולא מהססת לשחק ולהתל דווקא בנושא שבו בימאים

אחרים נוקטים משנה זהירות. (92 דקות. רוסית, תרגום לעברית ואנגלית).

Prior to the screening, a musical performance by the residences of Kfar Shimon Village – a village for people on the autistic spectrum

Don Juan (Sweden/Finland 2015)

Dir.: Jerzy Sladkowski | Twenty two-year-old Oleg doesn't live up to his mother Marina's idea of a real man. She thinks he's an autistic loafer. When will Oleg be allowed to be himself at last? Salvation eventually comes from an unexpected source. Don Juan raises questions about the distinction between introversion and autism. (92 min., Russ., Eng. & Heb. subt.)



יום ב', 28.05, 20:15, סינמטק 1
אירוע פתיחה

במלאת 50 שנה לצילומי סרטו המונומנטלי של קישון, נפתח את הפסטיבל בהקרנה מיוחדת. ההקרנה באדיבות עיזבון אפרים קישון ומשפחת קישון.

תעלת בלאומילך (ישראל 1969)

בימוי: אפרים קישון | משחק: שרגא פרידמן, נסים עזיקרי, יוסף (בומבה) צור | הפציינט קזימיר בלאומילך נמלט ממוסד פסיכיאטרי כשהוא מכון למטרה אחת ויחידה: לחפור בפטיש אוויר את רחובותיה הראשיים של תל אביב. פרנסי עיריית תל אביב עוסקים בטיוח האירוע ורק הפקיד העירוני צילר נותר להתמודד עם נטל האמת המוביל את לבית המשוגעים. שיקולים פוליטיים? נטות הנאה? כסת'ח? מדל שבימינו ארועים כאלו לא יכולים לקרות! קישון בהפקת הענק שלו, הביא אל המסך סטירה חריפה, מצחיקה ושנונה, וקעקע את הגבול הדק שבין נורמליות לשגעון. (89 דקות. עברית, תרגום לאנגלית).

Opening Event

Marking the 50th anniversary of the landmark film

The Big Dig (Israel 1969)

Dir.: Efrayim Kishon | W.: Shraga Fridman, Yosef (Bomba) Tzor | Kasimir Blaumilch escapes a psychiatric ward, steals a pneumatic drill, and starts ripping up the streets of Tel Aviv, wreaking havoc and bringing the city to a standstill. Meanwhile, city officials busy themselves with whitewashing the unfolding chaos, instead of taking action. Kishon presents a sharp, witty, and hilarious satire that blurs the fine line between normal and insane. (89 min., Heb., Eng. subt.)

28-29.05

קיומו, אלא גם שגובהו הוא פחות ממטר ושלושים. בעוד שהאב לוקח בשתי ידיים את אתגר האבהות הפתאומית, מיכאל נקרע בין הרצון במשפחה, לבין קבלת השונות של אביו. סרטו מחמם הלב של אבי גולדברנר זכה בכמעט כל פרס אפשרי בפסטיבלי קולנוע לילדים, ומציג הופעה בלתי נשכחת של השחקן נמוך הקומה ג'ורדן פרנטיס. (98 דקות. גרמנית ואנגלית, תרגום לעברית וערבית).

At Eye Level (Germany 2016)

Dir.: Evi Goldbrunner, Joachim Dollhopf | W.: Luis Vorbach, Jordan Prentice, Ella Frey | When 11-year-old orphan Michael finds out his father is alive, he embarks on a journey to find him and discovers he is a midget. While his dad embraces the challenge of fatherhood, Michael finds himself torn between his lifelong wish of having a family and accepting his father's "differentness." (98 min., Ger. & Eng., Heb. & Arab. subt.)

Becoming Bulletproof (USA 2014)

Dir.: Michael Barnett | W.: Vanessa Halby, Peter Halby, Ila Halby | Becoming Bulletproof documents the making of an original Western film called Bulletproof, featuring actors with and without disabilities. Inside the whirlwind filmmaking process, Becoming Bulletproof chronicles the genesis of a riveting film and a personally and socially transformative experience. (80 min., Eng., Heb. subt.)

17:00, סינמטק 4

בגובה העינים (גרמניה 2016)

בימוי: אבי גולדברנר, יואכים דולהופר | משחק: לואיס וורבאך, ג'ורדן פרנטיס, אלה פריי | מיכאל, יתום בן 11, מגלה רמזים לכך שאביו למעשה חי, ויוצא למסע בעקבותיו. מיכאל מגלה שאביו לא רק שאינו יודע על

21:15, סינמטק 2

סטודנטים יוצרים מציאות – מקבץ סרטים קצרים

מבט צעיר וחתרני על "המגבלה", כפי שבא לידי ביטוי בסרטי סטודנטים מהארץ ומהעולם. יוקרנו הסרטים:

קליפות ורודות, דוקר-אנימציה, ישראל, 2013. אור שחר, מכללת תל חי. 10 ד'

Leap, אנימציה, ישראל, 2017. אלכס קלקסבר, בצלאל. 6 ד'

פוצי המעופף, אנימציה, ישראל, 2017. עידו בהר, בצלאל. 6 ד'

גזר דין גוף, דוקומנטרי, ישראל, 2017. איתי עקירב וצבי לנדסטמן, 11 ד'

נקטף, עלילתי, ארה"ב, 2017. קלסי אמליה סנלינג, 8 ד'

דובדבן, עלילתי, ישראל, 2016. הילה אמיר, מכללת ספיר, 24 ד' (*עירום ותוכן מיני)

במהלך ההקרנה – שאלות ותשובות עם חלק מהיוצרים.

Students Reframe Reality – Short Films

A youthful and subversive look at "limitation," as expressed in student films from Israel and around the world. Screening in the presence of some of the filmmakers.

Please note that some of the films contain scenes of a sexual nature and nudity.



יום ג', 29.05, 19:00, סינמטק 1

בכורה

בכורה חגיגית בשיתוף בתי קולנוע ל

מעשה פלאים (ארה"ב 2017)

בימוי: טוד היינס | משחק: ג'וליאן מור, אוקס פגלי, מיליסנט סימונדס | בן רוזד אמנם חיים בעולמות שונים מאוד, אבל הם חולקים חלום אחד משותף – שחייהם יראו אחרת. בן משתוקק להכיר את אביו, אותו מעולם לא פגש, ורוזד מבלה את ימיה במעקב אחרי כוכבת קולנוע זוהרת ומסתורית. שני הילדים יוצאים למסע חיפוש מסתורי ופלאי, שישנה את חייהם. אחרי "קרול" הנפלא חוזר טוד היינס עם דרמה מופלאה ומרגשת בכיכובן של ג'וליאן מור ומישל וויליאמס, ושני ילדים שיגרמו לכם להתאהב בעולם מחדש. הסרט הוקרן במסגרת הבחירה הרשמית של פסטיבל קאן 2017. (117 דקות. אנגלית, תרגום לעברית וערבית).

Premiere

Wonderstruck (USA 2017)

Dir.: Todd Haynes | W.: Julianne Moore, Oaks Fegley, Millicent Simmonds | Ben and Rose are children from two different eras who secretly wish their lives were different. Both children embark on mysterious and mesmerizing quests to find what they are missing. Wonderstruck brings back the magic of cinema to fill your heart with warmth and bliss. (117 min., Eng., Heb. & Arab. subt.) Courtesy of Lev Films

29.05

שלישי Tuesday

17:00, סינמטק 3

חסין אש (ארה"ב 2014)

בימוי: מייקל ברנט | משחק: ונסה הלבי, פיטר הלבי, אילה הלבי | סרט בתוך סרט – 'חסין אש' מתעד הפקה של מערבון בכיכובם של שחקנים עם ובלי מוגבלויות. בתוך הסחרחרה, הקשיים והכיף של עשיית סרט, מתעורר גם החלום של כולם להצלחה, לגעת בתהילה ובמשמעות. תוך כדי קרבות אקדוחים מסמרי שער, עולות וצופות מערכות יחסים עדינות וציפיות גדולות מהחיים. סרטו של מייקל ברנט, הבמאי זוכה פרס האמי, שובר סטריאוטיפים ונוגע בהומור ובישירות, בנקודות הרגישות ביותר. (80 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

29.05

19:00, סינמטק 2

**יצירה. מוגבלות. הזדמנות.
6 כפול 10 דקות עם שישה
יוצרי קולנוע.**



שישה יוצרי קולנוע בעלי מוגבלויות שונות וממקצועות קולנועיים שונים, יציגו בקצרה בסגנון TED, את האתגרים, הדילמות וההזדמנויות הכרוכים בעבודתם.

עורכת התכנית: איילת בכרך

לפני האירוע יוכרוז הזוכים במיזם "זרעים של שינוי" של קרן גשר לקולנוע רב תרבותי ואיגוד התסריטאים - מיזם מיוחד לקידום יוצרים עם מוגבלות במסלול פיתוח סרטים עלילתיים.

Creativity. Disability. Opportunity.

In a TED style event, six filmmakers with disabilities will present the challenges, dilemmas, and opportunities of their line of work.

The program was curated by Ayelet Bachrach. Prior to the event, the winners of Seeds of Change initiative will be announced.

21:00, סינמטק 3

מקלט (אירלנד 2016)

בימוי: לן קולין | **משחק:** סטפן מרקוס, טארה ברית'נאץ', אמי'ג'ויס הסטינגס | **לארי** וסופי מאוהבים. מה יכול להיות טבעי יותר עבורם מאשר לבלות קצת זמן ביחד? הם משחחים את המטפל קל הדעת שלהם שמזמין להם חדר במלון לאחר צהריים אחד. אלא שלארי וסופי אינם "כל זוג" – לארי הוא "דאון" וסופי סובלת מאפילפסיה קשה. ולמעשה, כאשר הם מנסים לקיים יחסים הם בעצם עוברים על החוק באירלנד. לן קולין יצר קומדיה שובת לב וחתרנית, על שני אנשים צעירים המנסים להיות ביחד בעולם העושה הכל כדי להפרידם. (87 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

Sanctuary (Ireland 2016)

Dir.: Len Collin | **W.:** Stephen Marcus, Tara Breathnach, Amy-Joyce Hastings | Larry and Sophie are in love. They bribe their feckless caretaker to book them a hotel for an afternoon. But Larry and Sophie have intellectual disabilities, and by attempting to be intimate, and by attempting to be intimate, they're breaking the law in Ireland. Both hilarious and heartbreaking, *Sanctuary* is a truly subjective piece of cinema. (87 min., Eng., Heb. subt.)



יום ג', 29.05, 21:15, סינמטק 2

מומלץ בחום לבקר במרחב המציאות המדומה של הפסטיבל ולהתנסות בגרסת ה-VR של הסרט

ללא מנוח (ארדה"ב 2017)

בימוי: ג'ניפר בריה | ג'ניפר בריה בת ה-28 עובדת על הדוקטורט שלה בהרווארד ועומדת להינשא לאהובה, כאשר התקף מחלה מסתורי כובל אותה למיטתה ומשאיר אותה ללא תשובות. כאשר מצבה אינו משתפר והרופאים מטילים בה ספק, ג'ניפר, הנחושה לחיות, מכוונת את המצלמה אל עצמה ולרבים כמותה – מיליוני אנשים הכבולים לבתייהם וחדרם ע"י תסמונת העייפות הכרונית. בריה יצרה סרט דוקומנטרי אישי, אינטימי ועם זאת אקטיביסטי, שזיכה אותה בפרס בפסטיבל סאנדאנס. (97 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

It is warmly recommended visiting the VR compound of the Festival and to experience the VR version of the film

Unrest (USA 2017)

Dir.: Jennifer Brea | Jennifer Brea suffers a mysterious fever that leaves her bedridden and looking for answers. Disbelieved by doctors and determined to live, she turns her camera on herself and her community, a hidden world of millions confined to their homes and bedrooms by ME, commonly called chronic fatigue syndrome. (97 min., Eng., Heb. subt.)

30.05

30.05 רביעי Wednesday

17:00, סינמטק 4

לפני ההקרנה מופע דיבוב קצר של בריאן פרידלנדר

החיים, סרט מצויר (ארה"ב 2016)

בימוי: רוג'ר רוס וויליאמס | אוון סוסקינד הפסיק לדבר בגיל 3. אוון, שאובחן כאוטיסט, הסתגר בעולם משלו שהפתח היחיד אליו ומתוכו הוא דיאלוגים מסרטים מצוירים של דיסני. הוא למד את כולם בעל פה, ואת השיחות הארוכות הראשונות עם בני משפחתו ניהל כשהם מסתתרים מאחורי דמויות מהסרטים. בגיל 23, עומד אוון לעזוב את בית הוריו ולעבור לראשונה לדירה משלו בפרייקט מוגן. הוא עדיין משתמש בסרטים המצוירים כדי לפענח את העולם ולהביע את רגשותיו ואפילו כותב סיפורים משלו על חייו, שבהם מכבים דווקא גיבורי המשנה, אלה שדיסני מעולם לא נתן להם את מרכז הבמה. סרטו המרהיב והנוגע ללב של רוג'ר רוס וויליאמס זכה בספטיבל סאנדאנס והיה מועמד לאוסקר על הסרט התינודי הטוב ביותר. (99 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

Prior to the screening, a short dubbing show by Brian Friedlander

Life, Animated (USA 2016)

Dir.: Roger Ross Williams | Diagnosed as autistic, Owen shut himself up in his own world. The only access to him was via dialogs from animated Disney films. Now 23, he is about to move into his own apartment in a special needs community. "A terrifically watchable, heartfelt documentary" (Time Out). (91 min., Eng., Heb. subt.)

18:00, מדיה טק

המכונה להיות אחר – סדנא חוויתית של מציאות מדומה



הסדנה מונחית ע"י חברי הקולקטיב "המעבדה-להיות-אחר" המבוסס בברצלונה, ספרד. המשתתפים יתנסו ב"מכונה להיות אחר": טכנולוגיה שפותחה ע"י הקבוצה כדי לחקור התנסות כוללת של הגוף. הסדנה תעלה אספקטים מדעיים, טכנולוגיים וחברתיים שהקבוצה חוקרת סביב גוף

BeAnotherLab, participants will be able to engage with technology developed by the group to explore immersive experiences of the body. The workshop will address scientific, technological, aesthetic and social aspects of the collective's interdisciplinary research around embodiment and identity. Participants will be able to see, touch and interact with the world from the perspective of another person.

זהות. אחרי הקדמה על המתודות והכלים של "המכונה", המשתתפים יוכלו לראות, לגעת ולתקשר עם העולם מנקודת מבטו של אדם אחר. הסדנה תיערך באנגלית, מספר המקומות מוגבל!

The Machine To Be Another

Hyper-local storytelling; Empathy, Identity & Embodied Virtual Reality Systems. In this workshop by the interdisciplinary collective



yes STUDIOS.

יום ד', 30.05, 18:30, סינמטק 3

לאחר ההקרנה תתקיים שיחה עם היוצרים

על הספקטרום – שני פרקים ראשונים בסדרה (ישראל

2018)

יוצרים: דנה אידיסיס, יובל שפרמן | **משחק:** בן יוספוביץ', נעמי לבוב, ניב מג'ר | שלושה שותפים לדירה, כמעט בני שלושים, כולם על הרצף האוטיסטי, חולקים דירה בדיר מוגן. שלושתם ביחד וכל אחד בדרך, לומדים להתמודד עם העולם שסביבם. "על הספקטרום" מאפשרת הצצה אל חייהם המורכבים של גיבוריה ומציעה את נקודת המבט המיוחדת שלהם על מציאות היום יום. הסדרה המדוברת של דנה אידיסיס ויובל שפרמן מגיעה אלינו היישר מהקרנתה בפסטיבל טרייביקה, ויקרנו שני הפרקים הראשונים. (2 פרקים/25 דקות. עברית)

Following the screening, a conversation with the series creators

On the Spectrum (Israel 2018)

Created by: Dana Idissi, Yuval Shafferman | **W.:** Niv Major, Neomi Levov, Ben Yosipovich | Three mid-late twenty-year old roommates, all on the autistic spectrum, share a sheltered apartment, learning to cope with the world around them. *On the Spectrum* allows glimpses into the intricate lives of young autistic adults and offers their unique view and interpretation of day-to-day life. (2 eps.X25 min., Heb.)

30-31.05

19:30, סינמטק 4

לאחר ההקרנה שאלות ותשובות עם בומה ענבר, פעיל זכויות אדם, ממשתתפי הסרט

מוחי (ישראל/גרמניה 2017)

בימוי: רינה קסטלנווה-הולנדר, **תמיר אלטרמן** | מוחי (מוחמד), ילד פלסטיני אמיץ וכובש לבבות, נולד בעזה עם תסמונת מסכנת חיים ובינקותו הובהל לטיפול בישראל כשהוא מלווה על ידי סבו בלבד. מזה שבע שנים מתגורר מוחי בבית היחיד שהוא מכיר – בית החולים תל השומר. הרופאים בעזה ובישראל מסכימים שמערכת הבריאות העתית אינה מאפשרת טיפול הולם במחלתו. מוחי מטופל בבית החולים על ידי יהודים וערבים המתעלים מעל הזהות, הדת והסכסוך המחלק את עולמו. זמן שהייתו בבית החולים אוזל ומוחי וסבו עומדים בפני החלטות הרות גורל. (86 דקות. עברית וערבית, תרגום לעברית).

Following the screening, a Q&A with activist and film participant Buma Inbar

Muhi – Generally Temporary

(Israel/Germany 2017)

Dir.: Rina Castelnuovo-Hollander, Tamir Elterman | For the past seven years Muhi, a brave and spirited boy from Gaza, has been living in an Israeli hospital. He is saved and raised in paradoxical circumstances. Now, his time at the hospital is running out and Muhi has to face the most critical choices of his life. (86 min., Heb. & Arab., Heb. subt.)

20:30, סינמטק 3

מודי (אירלנד/קנדה 2017)

בימוי: איסלינג וולש | **משחק:** סאלי הוקינס, **איתן הוק** | מוד לואיס היתה אמנית נאיבית שלמידה עצמה לצייר. למרות נכותה וחריגותה, ובמקביל לחיי הנישואין שלה עם בעלה הנרגן הפכה לאמנית בולטת שציוויה זכו להצלחה והערכה. סביב הסיפור האמיתי הזה מייצרת איסלינג וולש את הדרמה שלפנינו. הרבה בזכות ההופעה של הוקינס והוק, יש לתוצאה הזו מימד אנושי של ממש, שחורג מן הקלישאות שעלילות מן הסוג לעיל עשויות לעורר. כח נוסף נובע מן האופטימיות הטבעית שמגלמים פיתולי העלילה, ובעיקר בדרך שבה מעצבת הוקינס את הדמות הראשית וטוענת אותה בחינניות וחן. (115 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

Maudie (Ireland/Canada 2017)

Dir.: Aisling Walsh | **W.:** Sally Hawkins, Ethan Hawke | Maud Lewis was a self-taught artist, who despite a handicap and with the help of her husband, a

hardened and somewhat deformed man himself, became a well renowned artist. "One of the most beautiful and life-affirming and uplifting movies of the year" (*Chicago Sun-Times*). (115 min., Eng., Heb. subt.)

21:30, סינמטק 2

דינה (ארצה' 2017)

בימוי: דן סיקלס, **אנטוניו סנטיני** | דינה מתחנת בעוד כמה שבועות יש עוד כל כך הרבה מה לעשות. היא צריכה לעזור לחבר שלה, סקוט, שעוזב את בית הוריו בפעם הראשונה. היא צריכה להכנס לשמלה, לארגן את האולם ולהרגיע את המשפחה שעדיין המומים ממותו הטרגי של בעלה הקודם. דינה היא "כריך רב שכבת" של לקויות, ולמרות המהמורות הרבות שעברה בחייה, בגיל 48, היא עדיין נחושה מתמיד לככב בחייה. המנצח הגדול של פסטיבל סאנדאנס מתבונן מאוד מקרוב בזוגיות הלא שגרתית של דינה וסקוט, ומביא אל המסך את דמותה החד פעמית של הגיבורה שלו. (103 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

Dina (USA 2017)

Dir.: Dan Sickles, Antonio Santini | Dina sees her chance at happiness and grabs it with both hands. In a deeply intimate and moving film, we meet Dina as she and her fiancé are preparing to move in together. To outsiders, they're both "on the spectrum," but a closer look reveals surprising amounts of empathy and understanding. (103 min., Eng., Heb. subt.)

31.05

חמישי 31.05

17:00, סינמטק 1



הקרנה בשיתוף בית החולים אלי"ן

פלא (ארצה' 2017)

בימוי: סטיבן צ'ובסקי | **משחק:** ג'ייסון טרמבלי, ג'וליה רוברטס | מבוסס על רב המכר של הניו יורק טיימס, הסרט מספר את סיפורו מעורר ההשראה ומחמם הלב של אוגוסט פולמן, שנולד עם פנים יוצאות דופן. אוני מגיע לכיתה ה' בבית הספר המקומי, כאשר בני משפחתו, חבריו החדשים לכיתה והקהילה מטיבו נאבקים לגלות חמלה וקבלה כלפיו. מאבקו יוצא הדופן של אוני

מאחד אותם ומוכיח שאתה לא צריך להיות רגיל כשנועדת להיות יוצא דופן. הודמנות לראות שוב סרט שהוא גם שובר קופות וגם עדין ואיכותי, המביא את כל גיבוריו, רגילים יותר ופחות, כישויות מלאות וחד פעמיות. (113 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

Screening in collaboration with ALYN Hospital

Wonder (USA 2017)

Dir.: Stephen Chbosky | **W.:** Jacob Tremblay, Julia Roberts | Auggie Feldman is a typical 10-year-old, except he has a facial deformity that has prevented him from going to a regular school until now. The new experience will provide plenty of obstacles to overcome. A tremendous achievement that plays on the heartstring. (113 min., Eng., Heb. subt.)

19:00, סינמטק 3



הרוכב (ארצה' 2017)

בימוי: קלואי ז'או | **משחק:** בריידי ג'אנדרו, טים ג'אנדרו, לילי ג'אנדרו | בריידי בלאקבורן, כוכב עולה בזירת הרוידיאו ומאמן סוסים מחונן, נאלץ להתמודד עם קטיעה פתאומית של הקריירה שלו בעקבות תאונה קשה על מסלול המירוצים. בריידי מאבד באחת את שני הדברים שהגדירו אותו כאדם - הרכיבה והסוסים. הוא שב הביתה ללא השכלה או כישרים אחרים ובעיקר ללא שאיפה לפתוח דף חדש. מה יעלה בגורלו של רוכב שכבר לא יכול לרכב? על רקע המרחבים המאובקים של המערב האמריקאי נפרשת הדרמה האימפרסיוניסטית של קלואי ז'או עסקת בטיבה של הגבריות מתוך הבנה והומניות. זוהי פרס "השבועיים של הבמאים" בפסטיבל קאן. (104 דקות. אנגלית, תרגום לעברית).

The Rider (USA 2017)

Dir.: Chloé Zhao | **W.:** Brady Jandreau, Tim Jandreau, Lilly Jandreau | After a horse crushed his skull at a rodeo, the riding days of rising rodeo circuit star Brady are over. In an attempt to regain control of his own fate, Brady undertakes a search for new identity and what it means to be a man in the heartland of America. (104 min., Eng., Heb. subt.)

31.05

a pancake stall and a sympathetic elderly lady that makes home-made Ans (bean jelly filled pancakes) develop a relationship that is about much more than just street food. A beautiful and composed drama filled with culinary vistas, captivating characters, and the love for mankind. (113 min., Jap., Heb. subt.)

מרהה העסק הקטן פורה, ועם הזמן סנטארו וטוקו גם פותחים את ליבם וחושפים פצעים נשנים. (30 דקות. יפנית, תרגום לעברית).

Speaker (in Heb.): Benjamin Freidenberg

An (Japan 2015)

Dir.: Naomi Kawase | W.: Kirin Kiki, Masatoshi Nagase | The manager of

19:00, סינמטק 4

לפני ההקרנה תתקיים הופעה קצרה ומרגשת של הרכב "מעבר לצלילים" של דיירי מכן פוירשטיין. ניהול מוסיקלי: אלעד גילבר.

מומלץ בחום לבקר במרחב המציאות המדומה של הפסטיבל ולהתנסות בגרסת ה VR של הסרט

מחשבות על עיוורון (בריטניה)

(2016)

בימוי: פיטר מידלטון, גיימס ספיני | בשנים 1983-1986 הקליט התיאולוג ג'ון הול סדרה של יומני אודיו שתיעדו את אובדן הראייה שלו. ההקלטות נהפכו לספר שקצר שבחים, וכעת מגיע הסרט, הלוקח אותנו למסע מבעד לעיניו הקמלות של אדם מרתק, חד מחשבה ורגיש, החולק רשמים המשלבים מחשבות פילוסופיות מעמיקות לצד אבחנות אישיות כואבות. הסרט, שהוקרן בפסטיבל סאנדנס 2017, נערך בכוחו של הקולנוע כדי ליצר חוויה משמעותית "סרט תיעודי אלגנטי, מעורר מחשבה ומרגש עמוקות" (ונדי אייד, "סקרין"). (90 דקות. אנגלית, תרגום לעברית)

Prior to the screening, a short musical performance by the residences of the Feurstein Institute. It is warmly recommended visiting the VR compound of the Festival and to experience the VR version of the film

Notes on Blindness (UK 2016)

Dir.: Peter Middleton, James Spinney | An extraordinary documentary featuring theologian, John Hull who, from 1983 to 1986, recorded a series of audio diaries that documented his descent into blindness. The film combines these recordings with interviews and stunning dramatizations that reveal a sharp, fascinating and sensitive man. (90 min., Eng., Heb. subt.)



יום ה', 31.05, 21:30, סינמטק 1

הפיזיות הגברית: כוח, כאב, אלימות וחמלה

לפני ההקרנה תתקיים הרצאה קצרה מפי ד"ר גבריאל בוקובזה, מבקר ספרים ובעל העור "קריאת הגבר" במסוף גלריה של עיתון הארץ. לפני ההקרנה יוגרו ארבעה כרטיסים לסיורי טעימות באדיבות חברת "יאללה באסטה"



רוצחים על גלגלים (הונגריה 2016)

בימוי: אטילה טיל | משחק: סאבולץ' תורוצ'י, זולטן פניוסי, אדם פקטה, דושאן ויטאנוביץ | ראספוז'וב הוא כבאי לשעבר המרותק כבר שלוש שנים לכסא גלגלים. הנכות לא שנתה את הגבר תאב החיים, חמום המוח, ששמח תמיד לשתות או להריץ למישהו. כעת הוא משתחרר מן הכלא ובודרך לשיקום הוא פוגש שני צעירים, זוליקה ובארבה. גם הם מרותקים לכסא גלגלים. ראספוז'וב מציע להם להכנס לשותפות - לעבוד כרוצחים מקצועיים בשרות המאפיה. אטילה טיל מגיש קומדיית פעולה שחורה. את ההשראה לסיפור שאב מעבודתו כמתנדב בקרב אנשים עם מגובלויות. (103 דקות. הונגרית, תרגום לעברית ואנגלית).

The Masculine Physicality: Strength, Pain, Violence and Compassion

Speaker (in Heb.): Dr. Gabriel Bukobza, Haaretz

Kills on Wheels (Hungary 2016)

Dir.: Attila Till | W.: Szabolcs Thuróczy, Zoltán Fenyvesi, Adám Fekete, Dusan Vitanovic | Released from a prison sentence, Raspuzhov, a former fireman bound to a wheelchair, befriends two youngsters and invites them to join him on a new venture – to offer their services to the mafia as a gang of hired assassins. An original, action-packed black comedy. (103 min., Hun., Eng. & Heb. subt.)

21:15, סינמטק 3

לפני ההקרנה תתקיים הרצאה קצרה של הבמאי בנימין פרידנברג, על דמותו הקולנועית של המצורע כמראה לתמונת הנוף של החברה והמקום מהם הורחק.

יא (יפן 2015)

בימוי: נעמי קוואסה | משחק: קירין קיקי, מסאטושי נגאסה | סנטארו מנהל מסעדה קטנטונת שמוכרת רק דוריאקי, פניקייקים קטנים ממולאים בממרח שעועית אדום מתוק. יום אחד מופיעה במסעדה אישה מבוגרת בשם טוקו הרוצה להציע את עצמה כטבחית. סנטארו מהסס, אך כשהוא טועם את הדוריאקי של טוקו הוא לא יכול לסרב. עד

Tue. ג' 08.05

17:00 ג'וני מגפי זמש
Johnny Suede
סינמטק 1 [עמ' 22]

18:00 מעבר לניסטרו
Beyond the Nistru
סינמטק 3 [עמ' 22]

19:30 מי מפחד מוירג'יניה וולף?
Who's Afraid of Virginia Woolf?
סינמטק 1 [עמ' 22]

21:00 חתול שחור, חתול לבן
Black Cat, White Cat
סינמטק 3 [עמ' 22]

Mon. ב' 07.05

11:00 אישה פנטסטית
A Fantastic Woman
סינמטק 3 [עמ' 20]

19:00 גברים בסאונה
Steam of Life
סינמטק 2 [עמ' 21]

21:00 אויבים
Hostiles
סינמטק 1 [עמ' 21]

Sun. א' 06.05

19:00 !Tishe Hush!
סינמטק 1 [עמ' 21]

21:00 זכרונות אהבה
מפירנצה
A Room with a View
סינמטק 1 [עמ' 21]

Sat. שבת 05.05

11:00 קונצ'רטו: למה חוטה?
פלמנקו ומעבר
Concerto: Why the Jota?
Beyond Flamenco
סינמטק 1 [עמ' 12]

16:15 חי בסרט
The Disaster Artist
סינמטק 1 [עמ' 18]

18:30 הריבוע
The Square
סינמטק 1 [עמ' 19]

19:00 עננים נודדים
Drifting Clouds
סינמטק 2 [עמ' 20]

21:30 אישה פנטסטית
A Fantastic Woman
סינמטק 1 [עמ' 20]

21:30 סקנדל באיוונסק
Scandal in Ivansk
סינמטק 2 [עמ' 21]

Wed. ד' 16.05

18:30 סקנדל באיוונסק
Scandal in Ivansk
סינמטק 1 [עמ' 21]

19:00 רוקו ואחיו
Rocco and his Brothers
סינמטק 2 [עמ' 29]

20:30 טהראן טאבו
Tehran Taboo
סינמטק 1 [עמ' 30]

Tue. ג' 15.05

18:00 עד הצעד האחרון
Until the Last Step
סינמטק 2 [עמ' 28]

18:30 גומורה
Gomorrah
סינמטק 1 [עמ' 29]

21:00 הריקשה
Cyclo
סינמטק 2 [עמ' 29]

21:15 פרוייקט פלורידה
The Florida Project
סינמטק 1 [עמ' 23]

Mon. ב' 14.05

18:30 פרוייקט פלורידה
The Florida Project
סינמטק 1 [עמ' 23]

19:00 זכרו את בגדד
Remember Baghdad
סינמטק 2 [עמ' 18]

21:00 השנאה
La Haine
סינמטק 1 [עמ' 28]

21:00 מונטנה
Montana
סינמטק 2 [עמ' 19]

Sun. א' 13.05

18:30 איש אינו יודע
Nobody Knows
סינמטק 1 [עמ' 28]

21:30 בלאדי סאנדיי
Bloody Sunday
סינמטק 1 [עמ' 28]

סרטים יוצרים מציאות #5



פסטיבל הקולנוע הבינלאומי

לסרטים המאתגרים את תפיסת המוגבלות

28-31.5.2018

בין הצופים יוגרלו
 שני זוגות כרטיסי
 טיסה זוגיים
 להונג קונג מתנת
 CATHAY PACIFIC

20 סרטים עטורי פרסים מרחבי העולם * כרטיס כניסה לסרט ב-10 ש"ח בלבד

מתחם חוויתי של מציאות מדומה